

Torah Judaism International's

LOS CAMINOS DE LA TORÁ

SIDUR COMPLETO

VERSIÓN EN ESPAÑOL



NUSAJ SEFARDÍ ANTIGUO

Torah Judaism International's

Sidur

LOS CAMINOS DE LA TORA

Nusaj Sefardí Antiguo

www.ToraJudaismo.org

North Miami Beach, Florida

Traducido del Hebreo por

El Rabino Yusef Eliyah y El Rabino Asher Meza

Traducido al Español por la Dra. Yael Mizrahi

Este Sidur se desarrolló con el propósito de darles a las personas una mejor comprensión sobre el servicio de la oración Judía.

La diferencia entre otros libros de oración y Los caminos de la Torá:

Nosotros hemos compilado el esquema y la estructura de oración establecida por en el Rambam en su Mishné Torá junto con algunas de las costumbres traídas por la tradición de Rav Saadia Gaon.

El resultado es el libro de oraciones Judías más conciso y halájico que ha existido en más de un milenio.

Página de Contenidos

El recato y la oración	4
Cómo ponerse los tefilín	7
La prostration	10
Shema antes de dormir	16
Bendiciones matutinas	17
Rezo matutino	21
El Decálogo	34
Rezo diario de la tarde	36
La cuenta del Omer	43
Rezo diario de la noche	46
Rezo de la tarde para Shabat	53
Kidush	59
Rezo matutino de Shabat	60
Rezo adicional de Amidah (Mussaf)	71
Rezo adicional de Shabat (Luna nueva)	75
Ayuno	80
Rezo de la tarde de Shabat	82
Conclusión del rezo de la tarde de Shabat	89
Havdalah	97
Hallel	97
Rezo adicional de Rosh Hodesh	102
Bendición sobre la luna	106
Hanukka	107
Bendiciones sobre comidas	109
Adición de Rosh Hodesh y festividades	112
Versión corta de la Amidah	114
Tiempos para los rezos	116

Recato

Antes de rezar, uno debe asegurarse que su vestimenta es la adecuada para "presentarse delante de D-os". Uno no debería rezar en camiseta o sin cubrirse la cabeza –sea hombre o mujer, sin mostrar sus pantorrillas, al menos que uno se presentara de esa forma delante de una persona estimada de su localidad; y los estudiantes de los Sabios oran envueltos en el chal de oración (talit).

(Leyes de oración 5:5)



La palabra en hebreo para recato, "*sani'uth*", es usualmente utilizada como "recato", pero la palabra también indica, restricción, sumisión, y humildad- todo lo fundamental para vivir una vida al servicio de D-os. Y como está escrito: "*Se te ha dicho Oh hombre, que es bueno, lo que el Señor requiere de ti: que actúes justamente, con amor, compasión, y caminos en sumisión (hasneiya) con tu D-os*", (Miqueas 6:8)

A pesar de la disminución del recato alrededor nuestro, la esencia del recato (*sani'uth*) permanece igual. Nuestros pensamientos, palabras, acciones, y vestido deberían reflejar un estado de humildad y sumisión ante el Todopoderoso Creador.

Es por esto que nuestros Sabios enseñaron que uno debe comportarse con recato incluso cuando nadie más está presente; porque existe Uno cuyo conocimiento está siempre presente, y El merece toda nuestra reverencia. El recato judío, o mejor dicho – sumisión, se trata principalmente acerca de inspirar temor y reverencia por el Creador, más que algo relacionado con la sexualidad.

Es por esto que nuestros Sabios enseñaron que los estudiantes de nuestros Sabios no deben caminar con sus cabezas descubiertas o en ropa transparente que revela la forma del cuerpo. De igual manera ellos enseñaron que los estudiantes de los Sabios deben usar mangas largas y que sus vestimentas se extiendan hasta el tobillo. (Leyes de Carácter, cap. 5)

Los Sabios enseñaron que los esposos deben proveer a sus esposas con ropas recatadas, sueltas, incluyendo coberturas para la cabeza que puedan colocarse ellas mismas. (Leyes de idolatría 12:13; Leyes de la mujer 13:13; 24:11-12)

Debido a las normas e influencia de la cultura occidental; el nivel de recato en la vestimenta a lo largo de días modernos de los judíos religiosos, ha cambiado drásticamente de cómo era no mucho tiempo atrás. El grado de este cambio relativamente rápido es especialmente pronunciado en medio de los judíos de Yemen quienes, en tan solo 60 años, vieron a sus hombres abandonando sus batas a cambio de camisetitas de mangas cortas, y los velos de sus esposas cambiados por pelucas, o incluso no cubrirse el cabello.

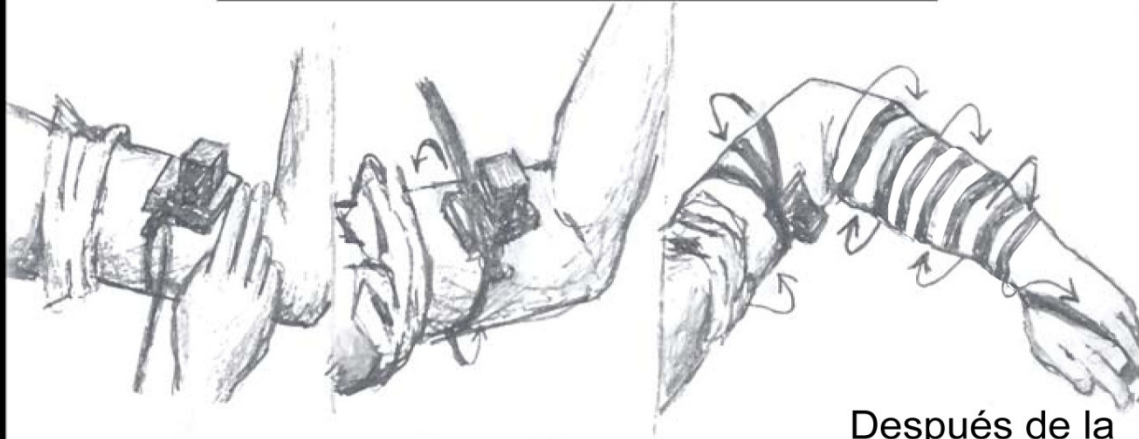
La manera en que se cubrían las mujeres judías era que en lugares públicos ellas se cubrían tanto el cabello como el cuello, y en otros lugares afuera de sus hogares ellas eran cuidadosas de al menos cubrir su cabello. (Leyes de la mujer 13:13; 24:11-12)

Nuestros Sabios enseñaron, *“Las hijas de Israel no deben andar sin sus cabezas descubiertas en un mercado, sin importar si está disponible para casarse, o ya está casada”*. (Leyes de relaciones prohibidas 21:17)

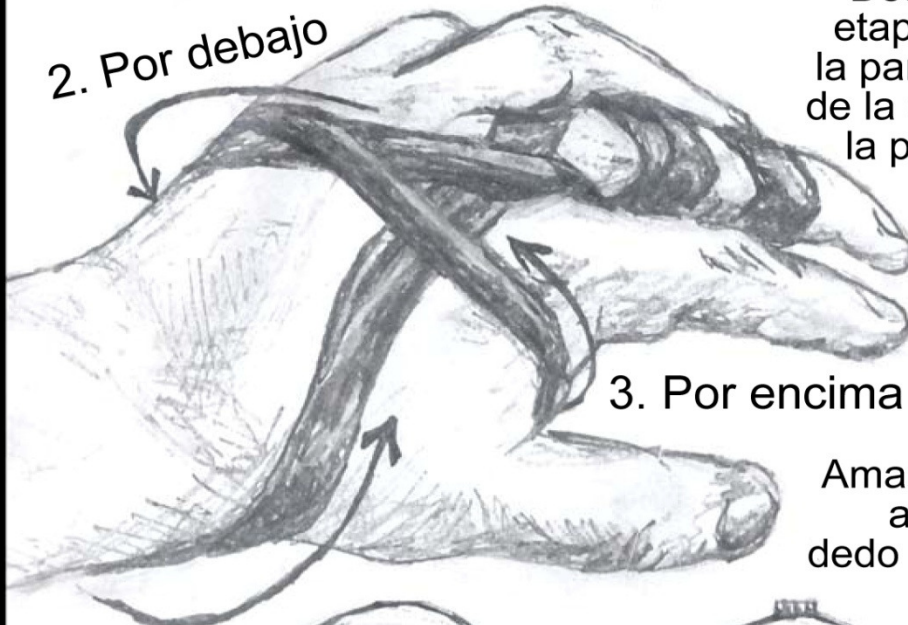
Si se le debe prohibir a una mujer el cubrir su cuello porque esta práctica también es usada entre los musulmanes, incluso si la mujer judía cubría su

cuello tiempo antes de que el Islam apareciera, también hay que considerar el hecho de que muchas mujeres cristianas ortodoxas cubren su cabello exactamente como la mayoría de judías religiosas, ellas cubren su cabello mientras que el cuello lo dejan expuesto. Los cristianos también dan caridad al pobre y hacen otras cosas en común con la observancia de la Torah. Deberíamos parar de realizar estas prácticas solo porque ellos también las realizan? Hay también un sinnúmero de países donde las mujeres musulmanas cubren su cabello pero no sus cuellos. Si una mujer judía no debiera cubrir su cuello porque las mujeres musulmanas también cubren sus cuellos, entonces ellas no deberían cubrir su cuello mientras que exponen sus cuellos de la misma manera que las cristianas ortodoxas. Ana- bautistas, y algunas musulmanas sub-saharianas lo hacen. Pero por el contrario, como Rabbi Avraham hijo de Rambam escribió: *"Ningún mandamiento de la Torah o practica que los profetas o tradición Talmúdica enseña debe de parar solo porque las naciones las copian"*.

Tefilín



2. Por debajo

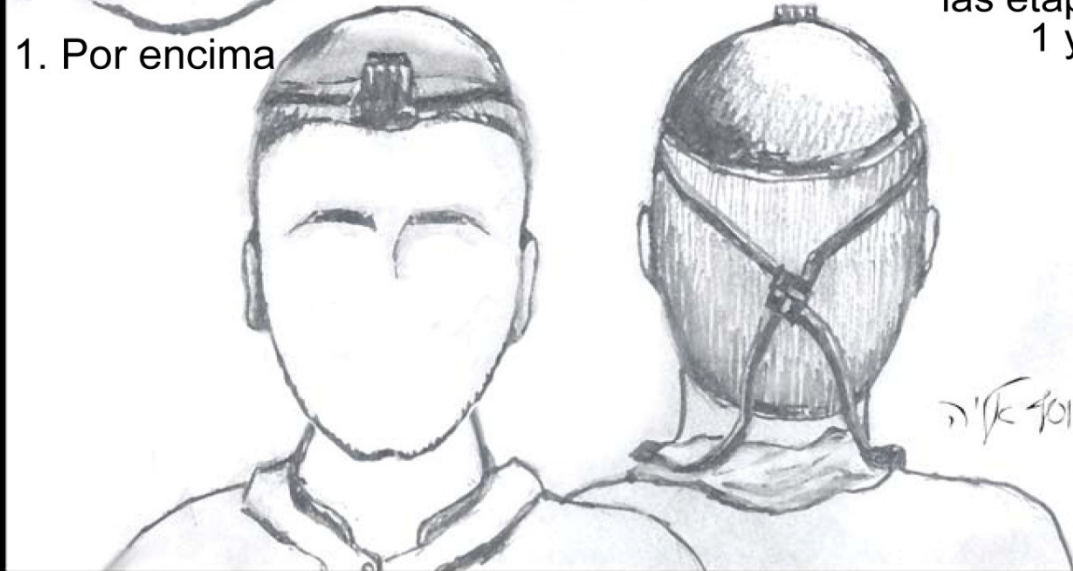


Después de la etapa 3 amarre la parte extremo de la correa bajo la palma de su mano.

3. Por encima

Amarre la correa alrededor del dedo medio entre las etapas 1 y 2.

1. Por encima



TEFILIN

El mandamiento de tefilin puede ser cumplido únicamente desde después del amanecer hasta la puesta del sol y no durante Shabat o las fiestas judías. Es únicamente mandatorio para los hombres.

Los hombres diestros colocan su tefilin en su brazo izquierdo. Los hombres zurdos colocan su tefilin en su brazo derecho. Un hombre ambidiestro coloca el tefilin en su brazo izquierdo. La caja del Tefilin que va en el brazo debe ser colocado en el punto medio del bicep apuntando hacia adentro al corazón. Debe estar más o menos dos dedos aparte desde la unión del codo en la parte de adentro.

Después de colocar el tefilin en el brazo, pero antes de ajustarlo se recita:

Bendito eres Tu Señor nuestro D-os, Rey del Universo, Quien nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado colocar los tefilin.

No hay una cantidad establecida de las veces que se debe enrollar la correa alrededor del brazo. La correa debe poder alcanzar el dedo del medio, enrollarlo 3 veces, y atarlo. La ilustración muestra la tradicional forma de colocar los tefilin en la mano entre los estudiantes Yemenitas de Rambam el Sefaradita. Ellos continúan esta misma tradición hasta los tiempos modernos.

Una vez se ha terminado de colocar el tefilin con la correa en su lugar, se debe colocar el tefilin que corresponde a la cabeza.

Si hay una interrupción que no es relacionada con la colocación de los tefilin mientras se pone el tefilin del brazo y el de la cabeza, se debe decir la siguiente bendición inmediatamente antes de colocarse el tefilin de la cabeza:

Bendito eres Tú nuestro D-os, Rey del Universo, Quien nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado con respecto al mandamiento de tefilin.

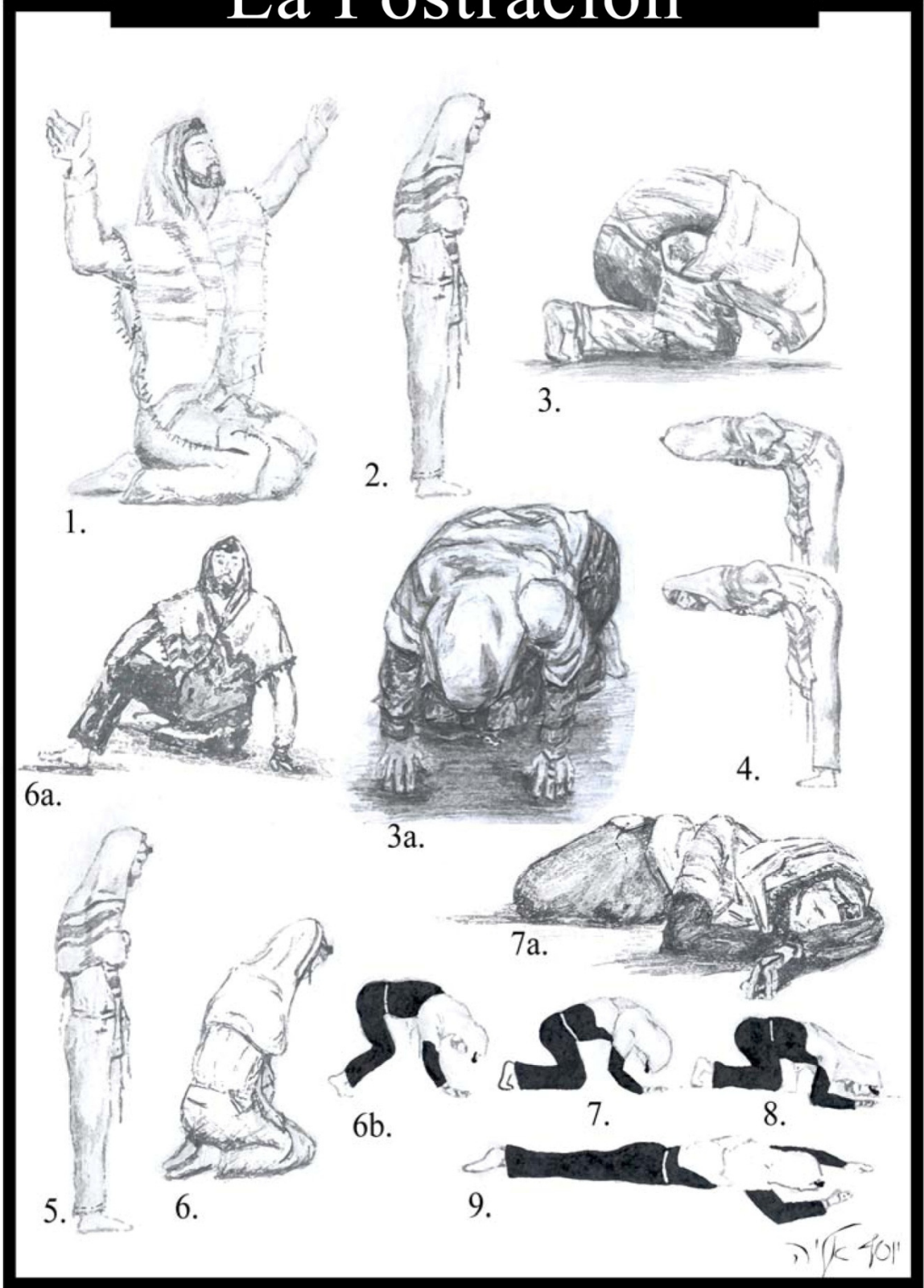
La caja del tefilin de la cabeza debe ser posicionado entre los ojos en el cabello sobre la línea del cabello. Las correas del nudo del tefilin de la cabeza debe ser colocado en medio de la parte de atrás de la cabeza en el punto más alto en el cuello justo donde el cráneo comienza. Las correas del

tefilin de la cabeza deben ser lo suficientemente largas para circular la cabeza y descender hacia el ombligo o ligeramente por encima.

Las correas que descienden desde la cabeza pueden ser escondidas entre la camiseta para prevenir que las correas causen algún tipo de distracción al momento de inclinarse.

Cuando se vayan a remover los tefilin, se debe remover primero el de la cabeza y luego el del brazo. El tefilin del brazo no se debe colocar debajo del tefilin de la cabeza cuando se estén colocando en su contenedor correspondiente.

La Postración



1. Ver pág. 10;
2. El rezo "de pie" (la Amida) se dice estando de pie y con los pies juntos, la mirada baja, y la mano derecha sobre la mano izquierda en el pecho en el lado opuesto del corazón.
3. Hay 5 lugares en la Amida donde se arrodilla; hay 3 lugares en donde se inclina al decir "Bendito" y se levanta nuevamente al decir "Oh Señor": al inicio y al fin de la primera bendición, y al final de la 18ava bendición. Uno también se inclina al principio de la 18ava bendición al decir la primera palabra de esa bendición "Nosotros..." y se levanta nuevamente cuando se leen las palabras "el Señor." Y se inclina una 5ª vez cuando se lee la palabra "Amen", al alcanzar el final de la última bendición de la Amida.
3ª) Es permitido colocar las manos en el piso cuando se está arrodillado, y es de hecho adecuado para proveer estabilidad cuando se está arrodillado y cuando se levanta nuevamente. Esta también permitido el mantener la mano derecha sobre la izquierda cuando se arrodilla, como aparece en la imagen 3; sin embargo, esto puede interferir en la estabilidad. La forma que se requiere al arrodillarse es únicamente de tal forma que se forme un arco con la columna. No se requiere crear este arco si causa dolor. No se requiere tocar el piso con la cara durante las 5 inclinaciones de la Amida como se muestra en las imágenes 8 y 9. Sin embargo, Rabbi Abraham explica que es permitido y propio hacerlo. El escribió que los Sabios no requirieron que uno tocara el piso con la cara durante la Amida solamente para no sobrecargar a la gente. Colocar la cara en el piso puede ser incomodo si los tefilin que se utilizan no son pequeños; la postura en la imagen 9 es la menos incomoda si se utilizan tefilin grandes, pero podría requerir sinagogas más grandes.
4. Uno se podría inclinar de esta manera cuando no se está presionado a inclinarse en el suelo. Después de inclinarse en la palabra "Amen" en la conclusión de la Amida, uno permanece inclinado y decir: "Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti, Oh Señor, mi roca y mi Redentor". (Salmo 19:15). Al concluir la recitación de este salmo, se dan tres pasos hacia atrás mientras se permanece inclinado y luego se da "la paz" inclinando la cabeza hacia la izquierda y luego a la derecha; después se levanta la cabeza concluyendo la 5ª inclinación de la Amida.

5. Después de tomar los tres pasos hacia atrás, haber dado "la paz" y haber levantado la cabeza, se debe poner totalmente de pie. Cuando se reza con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años en adelante) uno permanece parado durante la repetición de la Amida.
6. Después de haber levantado la cabeza en la 5ª y última inclinación de la Amida, quien reza sin minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años en adelante) debe sentarse en el suelo y postrarse ante D-os. Cuando se reza con un minyan, toda la congregación se sienta en el suelo inmediatamente después de la repetición de la Amida.
 - 6ª) Quien no puede sentarse sobre sus rodillas se puede sentar normalmente también si esto le ayuda para concentrarse durante el rezo. Se debería postrar como se muestra en la figura 7ª y también puede sentarse como se muestra en la imagen 6ª.
 - 6b) Es permitido usar las manos para sentarse en preparación para postrarse pues se presume que se reza en un lugar limpio.
7. Uno puede usar las manos para colocar su cara en el suelo.
 - 7ª) El que reza en un piso de piedra no debería presionar su cara contra el piso a menos que haya algo que separe su cara de la piedra. Si no hay nada que separe la cara del suelo, debería voltear un poco su cuerpo y de esa forma su cara no será presionada en la piedra, o también se puede mover a otro lugar y postrarse. Una persona importante, como alguien que vaya a dirigir el rezo, no debería colocar su cara al suelo durante el rezo de suplicación que prosigue la Amida, incluso si no va a estar presionando su cara al suelo. Esto es "entonces el Nombre de D-os no será profanado si se percibe que no se le ha contestado."
8. Después de levantar la cabeza de la 5ª y final inclinación de la Amida, uno se sienta en el suelo y luego se agacha para postrarse delante de S-os con su cara en el suelo, haciendo todas las suplicas que su corazón desee. Cuando uno no pueda postrarse totalmente, uno se puede inclinar como se muestra en la imagen 8.
9. "...al rezar se debe ser cuidadoso de hacer esto; si él no lo hace porque estaba apurado, o por algún otro motivo, esto no invalida el rezo. Estas son: ... Arrodillarse y postrarse." (Leyes del rezo 5:1)
 "Que implica el "postrernarse"? Después que uno ha levantado su cabeza en la 5ª parte de inclinarse en la Amida, uno se sienta en el suelo y luego baja su cara al suelo; uno entonces hace las suplicas que se desee. En cualquier lugar donde se mencione "arrodillándose" debe

ser totalmente sobre las rodillas; "inclinarse" en la cara; "postrernarse" los brazos y piernas están separadas de tal manera que se está recostado boca abajo en el suelo." (Leyes del rezo 5:14)

- 1) Esta es la manera en la que nuestros patriarcas y los profetas se sentaban durante el rezo. Cuando se sienta durante el rezo, es propicio sentarse de una manera reverente, porque uno debería rezar con un espíritu de reverencia. Rabbi Avraham, hijo de Rambam escribió: "Durante las partes de alabanza donde uno se sienta, como en la recitación diaria de los Salmos 145-150 o durante la recitación del Shema y sus bendiciones, uno debería ser cuidadoso de no sentarse en cualquier posición. No se debe sentar en una posición la cual exprese falta de interés en el rezo o falta de etiqueta, tal como reclinarsse en una pared o algún otro objeto; o en una manera que uno se sienta mientras se está relajado en la casa, en un lugar de reunión o en medio de amigos y familiares. Por el contrario, uno debería sentarse durante el rezo de la misma manera que se requiere cuando se está rezando de pie- en las palabras de los Sabios del Talmud, "como un siervo delante de su amo." De la misma manera, cuando se está sentado sirviendo a D-os durante el rezo uno debería sentarse de manera que un siervo que tiene etiqueta en la presencia de su señor quien le ha permitido sentarse."

Los Sabios no nos obligaron a que la posición de nuestros brazos o manos fueran de una manera particular mientras estamos sentados; pero ellos nos instruyeron que cuando podamos, presionemos nuestra mano derecha sobre la izquierda en contra el pecho en la posición opuesta del corazón cuando se esté recitando la Amida, como un siervo delante de su amo," y no colocando las manos a los lados.

Aunque no es requerido por la halacha, el levantar las manos en el rezo es una práctica judía antigua. Rabbi Avraham el hijo de Rambam escribió: "Uno está obligado y es también propio, que ambas manos se extiendan durante los momentos de suplicación, como al estar sentado durante la bendición "Acuéstanos", durante las bendiciones intermediarias de la Amida, y durante cualquier otro contexto similar. Porque esta era la práctica de los profetas durante sus suplicas, de la misma manera que una persona destituida ruega a otra por caridad.

Del Rey Salomón se ha escrito, "sus manos estaban levantadas hacia el cielo;" Moisés, maestro de los profetas, declaró "Yo debo extender mis manos al Señor." [...] El levantar nuestras manos es razonable desde que la persona este suplicando a su Creador, dirige su corazón al Creador de la existencia, y voltea sus ojos a las alturas visibles de la existencia- los cielos que testifican la grandeza de su Creador." Rabbi Avraham entonces explica de qué manera el levantar las manos despierta al individuo a la grandeza de D-os. El también continua explicando como el ignorante erróneamente confunde la figura Bíblica de "D-os en los cielos" pensando que literalmente D-os está localizado en un lugar particular en los cielos y que es irrelevante levantar su cabeza hacia el cielo. Rabbi Avraham llama a estos individuos negadores de la incorporeidad de D-os.

Rabbi Avraham refuta lo que se dice acerca de que únicamente los más justos pueden levantar sus manos durante el rezo: "la afirmación de que extender las manos durante la oración está prohibido no es válida. Una dificultad lógica surge de tal afirmación, es decir, el Rey Salomón ponía "sus manos hacia el cielo", y sin embargo, no estaba del todo en el nivel espiritual de Moisés, de quien se dice 'voy a abrir mis manos al Señor'. Y del mismo modo, otra dificultad lógica se plantea en la afirmación de que para la persona promedio está prohibido levantar las manos en oración y es que el Talmud dice: "hay una ley aprendida de Hana, - '...y Hana hablaba desde su corazón," por ello se enseñó que uno debe hablar en voz baja durante la Amida, sin embargo, podría decirse que no todo el que ora está en el nivel espiritual de Hana!. Y tal afirmación también implica lógicamente que nos está prohibido estar de pie durante la oración, porque Abraham, nuestro patriarca se puso en oración, como está escrito: '... y yo me quedé en la montaña'. Por lo tanto, como no podría alguien en el nivel espiritual de Abraham o Moisés estar de pie?! Por el contrario, observa que, con respecto a todo Israel, el profeta dijo: "Levantemos nuestros corazones, nuestras manos a D-os en los cielos", tal como lo afirmó todo Israel: 'vamos a buscar nuestros caminos y a imbuirnos en ellos'.

Por lo tanto, tomando estos dos versículos se hace evidente que si "vamos a levantar nuestros corazones, con nuestras manos, a D-os en el cielo"no está dirigido a todas las personas, entonces sería necesario que el versículo que exige arrepentimiento por los pecados tampoco es apropiado para todos los

pueblos, D-os no lo quiera! Esta forma errónea de pensar, esta distorsión de la razón, es un error explícito cuando se examina en profundidad. Este es un error que sólo se puede encontrar entre los ignorantes totales, personas sin conocimiento en la Torá, o con un mal líder que basa este razonamiento en imaginaciones engañosas, porque la puerta al servicio de D-os está abierta, [...] y no se ha encontrado ningún lugar donde los Sabios de bendita memoria prohibieron cualquiera de las posturas corporales del culto que se pueden encontrar en los escritos proféticos, con la excepción de una restricción sobre una "persona importante" de presionar su cara en el suelo al hacer súplicas públicas, y esto fue sólo para que el Nombre de D-os no fuera profanado si se percibe que no se ha sido contestado ".

En cuanto el Salmo 95:6, "Vamos, postrémonos, inclinémonos y arrodillémonos- en la presencia del Señor nuestro Creador", Rabbi Avraham explica:

"La intención del Rey David en su primer escrito 'Vamos, postrémonos' fue expresar que esta es la postura más adecuada para alabar al Señor. Pero como no es posible estar postrado constantemente, el alabar al Señor con nuestro cuerpo no se limita solamente a postrarse y excluir otras posturas de alabanza, por eso expresa que debemos 'Inclinarnos'. Y como esto es un poco difícil hacer esto constantemente entonces debemos 'Arrodillarnos'. El Rey David no menciona ninguna otra postura que estas ya que no estaba familiarizado con la apariencia exterior de la adoración frecuente entre los negligentes, los borrachos que ahora se encuentran entre nosotros después de tantos siglos de dificultades en el exilio".

El Shema antes de dormir

Cuando una persona está lista en su cama para ir a dormir en la noche, debe recitar:

Bendito eres Tu Señor nuestro D-os, Rey del Universo, que haces caer los lazos del sueño sobre mis ojos e iluminas la pupila de mis ojos. Que sea Tu Voluntad Señor mi D-os, que me rescates de la destructiva inclinación y de las destructivas ocurrencias, y que los malos sueños y malos pensamientos no me confundan; que mi cama sea saludable delante de Ti y permite que me levante de ella para la vida y la paz, ilumina mis ojos, no sea que muera en el sueño. Bendito eres Tu Señor que iluminas al mundo entero.

Escucha Israel: el Señor es nuestro Dios, el Señor es uno.

Amaras al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. Estas cosas que Yo te ordeno el día de hoy estarán sobre tu corazón. Las enseñaras diligentemente a tus hijos y hablaras de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y a l levantarte. Las ataras por signo sobre tu mano y serán filacterias entre tus ojos. Y las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones. (Deuteronomio 6:4-9)

Y luego recitar versos de compasión de Dios y versos de suplicación hasta dormirse.

Bendiciones matutinas

“La gente en la mayoría de nuestras ciudades tienen la costumbre de recitar estas bendiciones una tras otra en la sinagoga, si están o no obligados en ellos. Este es un error y no es propio seguir esta práctica. Uno no debería recitar una bendición a menos que se esté obligado a hacerlo”. (Leyes del rezo 7:9)

R' Yosef Caro escribe en el Shuljan Aruj, Orah Hayim 46:2-7, que esta costumbre se originó como una forma de enseñar a los que no sepan las bendiciones entonces de esa forma ellos puedan recitar las bendiciones por ellos mismos. R' Yosef Caro continua escribiendo que si las bendiciones son recitadas en orden de un listado según a la costumbre extendida, uno debe recitar las bendiciones sin mencionar el Nombre del Cielo.

Al despertarse:

Dios mío, el alma que Tú me has dado es pura, Tú la has creado, Tú la has formado, Tú la has insuflado en mí y Tú la preservas en mi interior, y Tú la tomaras de mi algún día y me la devolverás en el tiempo por venir. Mientras mi alma subsista dentro de mí, yo te agradezco, oh Señor mi Dios Maestro de toda la Creación; Bendito eres Tu oh Señor que devuelve las almas a los cuerpos muertos.

Después de sentarse en la cama:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que libera a los prisioneros.

Después de vestirse si se duerme sin ropa:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que viste al desnudo.

Después de colocar los pies en el suelo:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que extiende la tierra sobre las aguas.

Después de levantarse:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que endereza al encorvado.

Después de limpiar sus ojos con las manos:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que da vista al ciego.

Después de escuchar al gallo cantar:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que da comprensión al gallo para distinguir entre el día y la noche.

Después de cubrirse la cabeza:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que corona a Israel con esplendor.

Después de colocarse el cinturón:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que ciñe a Israel con fortaleza.

Después de colocarse los zapatos:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que cubre toda mi necesidad.

Antes de ingresar en el baño, decirse recitar a uno mismo:

“Respetados ministros del Supremo, protéjanme y esperen por mí, hasta que yo entre y salga, porque esta es la forma del hijo del hombre”.

Después de usar el baño:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que formo al hombre con sabiduría y ha formado en su cuerpo orificios y cavidades, si uno solo de ellos se obstruye o se abre, no sería posible existir ni una sola hora. Bendito eres Tu Señor que cura a todas las criaturas y actúa maravillosamente.

Se debe lavar las manos antes de aprender Torah, antes del rezo matutino, de la tarde y de la noche, y antes de comer pan.

Inmediatamente antes de lavarse las manos:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado con respecto al levantamiento de manos.

Cuando se lave la cara antes del rezo matutino:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que quita los lazos del sueño de mis ojos y la somnolencia de mis parpados. Que sea Tu voluntad, oh Señor mi Dios, Dios de mis padres, que me habitúes a lo concerniente de Tus mandamientos y que no me apegue a la trasgresión; y que la buena inclinación reine en mí y aleja la destructiva mala inclinación; y fortaléceme en Tus mandamientos y concédeme mi porción en Tu Torah; y otórgame gracia, compasión y favor ante Tus ojos y ante los ojos de todos los que me vean; y concédeme mercedes benévolas. Bendito eres Tu Señor, que otorga mercedes benévolas.

Antes de colocarse los Tefilin:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado colocar los Tefilin.

Antes de colocarse el Talit o tzitzit:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado envolvernos en tzitzit.

Antes de aprender Torah antes del rezo matutino:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado con respecto al estudio de las palabras de la Torah. Por favor oh Dios nuestro has que las palabras de Tu Torah sean gratas en nuestra boca y en las bocas de todo el pueblo Israel. Que tanto nosotros como nuestros descendientes así como los descendientes de nuestros descendientes, y los descendientes de la casa de Israel seamos todos conocedores de Tu Nombre y estudiosos de Tu Torah en aras de ella misma. Bendito eres Tu oh Señor Dador de la Torah.

“Que el Señor te bendiga y te preserve; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y pondrán Mi Nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré”.

“luego leer los capítulos o leyes de Mishna o de Baraita”. (Leyes del rezo 7:10).

Por ejemplo:

“Estas son las cosas que no tienen tasa fija en la Torah: la esquina de un campo que debe ser dejada a los pobres; las primicias; la peregrinación al Templo en las festividades; las obras de beneficencia y el estudio de la Torah”. (Mishna, Pe’ah 1:1)

“Estas son las obras de cuyo fruto el hombre disfruta en este mundo, pero cuyo capital le queda reservado para el mundo venidero. A saber: la honra al padre y a la madre; el hacer obras de beneficencia; la asistencia a los enfermos; la hospitalidad; el acudir temprano a la sinagoga; y hacer las paces entre los hombres y entre el marido y la mujer, Pero el estudio de la Torah es equivalente a todas ellas”. (Shabat 127 a)

“Ramban Gamliel, hijo de Rabbi Yehuda ha Nasi dijo: El estudio de la Torá es precioso, con cortesía, porque el esfuerzo en los dos hace que el pecado sea olvidado, y toda la Torá que no se acopla con el trabajo conduce al pecado y ya no servirán de nada”. (Mishna Avot 2:2)

“Rabbi Meir dice: No mires el recipiente, al contrario mira lo que hay dentro de él; porque siempre hay un nuevo recipiente lleno con vino añejo...” (Mishna Avot 4:27)

Los Sabios del Talmud recitaban los Salmos 145-150 antes del rezo matutino.

Antes de salir:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que dispone los pasos del hombre.

Todos los días se debe recitar:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que no me hizo como las demás naciones.

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que no me hizo esclavo.

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que no me hizo mujer.

Rezo matutino semanal

Shajarit:

La congregación permanece sentada. El líder permanece de pie en el podio.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Líder: Bendigan al Señor quien es Bendito!!

Congregación: Bendito es el Señor quien es Bendito por siempre jamás!!.

El líder recita las bendiciones del Shema en voz alta y la congregación lo hace en voz baja:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro Soberano del universo, que ha formado la luz y ha creado la oscuridad, hace la paz y crea todo lo que existe. Él es quien ilumina la tierra y a los que en ella habitan con misericordia, y quien por Su bondad renueva continuamente cada día la obra de la creación.

Bendito seas Creador de seres santos; que sea Tu Nombre alabado nuestro Rey, Creador de ángeles ministeriales; cuyos servidores todos se paran en las cimas celestiales del universo y proclaman con temor, al unísono y con voz estruendosa las palabras del Dios viviente y Soberano del universo. Todos son bien amados y puros, todos al unísono declaran con pavor Su santidad y proclaman:

“Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de legiones; la tierra entera está llena de Su Gloria!!”

Los Ofanim y las Criaturas santas se elevan frente a los Serafim y frente a ellos entonan alabanzas y declaran:

“Bendita es la Gloria Del Señor desde Su lugar!!”

Ellos ofrecen duces melodías; al Señor Dios viviente, ellos entonan canticos, proclamaran Sus alabanzas, pues solo Él es exaltado y Santo que realiza hechos poderosos, hace cosas nuevas, es Señor de batallas; siembra actos justos ; hace florecer salvaciones; crea remedios; es pavoroso en alabanzas y Señor de obras portentosas; que por Su bondad renueva continuamente y cada día la obra de la creación.

Bendito eres Tu Señor Creador de las luminarias.

Tú nos has amado oh Señor nuestro Dios y Tú has tenido misericordia abundante y adicional con nosotros, en virtud de nuestros patriarcas quienes confiaron en Ti. Enséñanos estatutos de vida; y concédenos gracia. Ten misericordia de nosotros, Oh Misericordioso, ten piedad de nosotros e implanta en nuestro corazón inteligencia para comprender, elucidar, escuchar, aprender y enseñar, guardar, realizar y preservar todas las palabras del estudio de Tu Torah con amor. Ilumina nuestros ojos en Tus mandamientos e implanta el temor en nuestros corazones hacia Ti. Haznos amar Tu Nombre, nunca nos avergonzaremos ni tropezaremos, pues en Tu Santo Nombre grandioso y poderoso hemos confiado. Desde los cuatro confines de la tierra tráenos paz y llévanos a nuestra tierra prontamente con orgullo. Debemos alegrarnos en Tu liberación, pues Tú nos has escogido de entre todas las naciones y lenguas y nos has acercado con amor a Tu grandioso Nombre para agradecerte y proclamar Tu unicidad. Bendito eres Tu Señor que escoge a Su pueblo Israel.

El líder y la congregación recitan Shema en voz alta y al unísono:

Escucha, Israel:

El Señor es nuestro Dios,

El Señor es Uno.

Susurrar: Bendito es el Nombre de Su Majestad gloriosa por siempre jamás.

Amaras al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. Estas cosas que Yo te ordeno el día de hoy estarán sobre tu corazón. Las enseñaras diligentemente a tus hijos y hablaras de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las ataras por signo sobre tu mano y serán tefilin entre tus ojos. Y las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones. (*Deut. 6:4-9*)

Y sucederá que si obedecieran los mandamientos que Yo les ordeno hoy, de amar al Señor su Dios y servirle con todo su corazón y con toda su alma, entonces Yo otorgare a su tierra la lluvia en su momento, la temprana y la tardía, para que recojan el grano, el mosto y el aceite. Yo daré hierba a sus campos para su ganado, y comerán y se saciarán. Cuiden de ustedes, no sea que se deje seducir su corazón y se aparten y sirvan a dioses extraños y se postren ante ellos. Entonces se encenderá la ira del Señor contra ustedes; El retendrá los cielos para que no haya lluvias y la tierra no produzca su fruto. Y serán exterminados rápidamente de la buena tierra que el Señor les entrega. Pongan estas palabras Mías en sus corazones y en su alma; atenas por signo en sus manos y que sean tefilin entre sus ojos. Las enseñaras a tus hijos, para hablar de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones, a fin de que se multipliquen tus días y los días de tus hijos sobre la tierra que el Señor juro entregar a sus padres, como los días del cielo sobre la tierra. (*Deut. 11:13-21*).

El Señor hablo a Moshe diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles que se hagan flequillos en las esquinas de sus vestimentas a los largo de sus generaciones. Y pondrán sobre el flequillo de cada esquina un hilo de tejelet, y serán tzitzit para ustedes para que los vean y se acuerden de todos los mandamientos del Señor y los cumplan y no exploren tras de sus pensamientos ni tras de sus ojos, en pos de los cuales ustedes se corrompen. A fin de que recuerden y cumplan todos Mis mandamientos y sean santos para su Dios. Yo soy el Señor su Dios, que saque a ustedes de la tierra de Egipto para ser su Dios. Yo soy el Señor su Dios. (*Núm. 15:37-41*).

Y firme, cierta y estable, justa y fiel, bien amada y querida, deseada y grata, temible y poderosa, establecida y aceptada, buena y bella es Tu palabra

para con nosotros por toda la eternidad. Verdad es que el Dios del universo es nuestro Rey, la roca de Jacob, el escudo de nuestra salvación. El permanece de generación en generación y Su nombre subsiste, Su trono es firme y Su fidelidad perdura eternamente. Sus palabras son vivientes, perdurables, fidedignas y gratas para siempre y por los siglos de los siglos. Así lo fueron para nuestros padres, lo son para nosotros y lo serán para nuestros hijos, para nuestras generaciones y para todas las generaciones de Tu siervo Israel. Tanto para los primeros como para los últimos, es esa una palabra buena y firme, dada con veracidad y fidelidad, es un estatuto que no pasara. Verdad es que Tu eres el Señor nuestro Dios y Dios de nuestros padres, Rey nuestro y de nuestros padres, redentor y salvador de nuestros padres, nuestro creador y la Roca de nuestra redención, nuestro Salvador y el que nos rescata. Este es Tu nombre desde siempre y no tenemos otro Dios fuera de Ti.

Tú has sido siempre el socorro de nuestros padres, escudo y salvador serás para ellos y para sus hijos durante todas las generaciones. Tu morada está en las alturas del universo y Tus juicios y Tu rectitud se extienden hasta los confines de la tierra. Verdad es que bienaventurado es el hombre que observa Tus mandamientos y pone la Ley de Tu Torah y Tu palabra sobre su corazón. Verdad es que Tú eres el Señor de Tu pueblo y un Rey todopoderoso para defender su causa, tanto la de los padres como la de los hijos. Verdad es que Tú eres el primero y el último y que fuera de Ti no tenemos Rey redentor ni salvador. Verdad es que Tu oh Señor Dios nuestro, nos liberaste de Egipto y nos redimiste de casa de esclavitud. Tu mataste a todos sus primogénitos más redimiste a los primogénitos de Israel. Dividiste para ellos el Mar Rojo y hundiste a los malvados. Tus bien amados atravesaron el mar, pero las aguas cubrieron a sus enemigos sin que escapara ni uno solo de ellos. Por eso el pueblo bien amado entono alabanzas y exalto a Dios; los bien amados ofrecieron salmos, canticos y loores, bendiciones y agradecimientos al Rey, el Dios viviente y Eterno, exaltado y excelso, grandioso y temible. El humilla a los soberbios hasta el suelo y enaltece a los humildes hasta las alturas; otorga libertad a los prisioneros, redime a los humildes, ayuda a los pobres y responde a Su pueblo Israel cuando este le invoca. Alabanzas proclamaron al Dios Altísimo y entonaron un canto con gran alegría diciendo: "¿Quién es como Tu entre los poderosos, oh Señor?, ¿Quién es como Tu glorioso en santidad, pavoroso en alabanzas, hacedor de maravillas?", El Señor reinara por siempre jamás!,

Nuestro Redentor, Amo de Legiones es Su Nombre, el Santo de Israel". Bendito eres Tu Señor, que ha redimido a Israel.

No debe haber ninguna interrupción entre la recitación de Shema y la recitación de la Amidah.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender; Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyó Tu profeta, "y uno llama al otro diciendo: "Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) El Rey Santo.

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) ***El Rey Santo.***

Tú agracias al hombre con conocimiento y enseñas entendimiento al ser humano. De Ti mismo con gracia otórganos sabiduría, entendimiento y conocimiento. Bendito eres Tú, Señor que con gracia otorga conocimiento.

Haznos retornar, Padre nuestro a Tu Torah y acércanos, Rey nuestro a Tu servicio, y haznos regresar ante Ti con un arrepentimiento completo. Bendito eres Tu Señor que desea el arrepentimiento.

Perdónanos Padre nuestro pues hemos errado; perdónanos Rey nuestro pues hemos pecado intencionalmente. Pues Tu eres un Dios bueno que

perdona. Bendito eres Tu Señor lleno de gracia y que perdona abundantemente.

Mira nuestra aflicción y pelea nuestras afrentas, y apresúrate a redimirnos. Bendito eres Tu Señor, Redentor de Israel.

Cúranos oh Señor y seremos curados, sálvanos y seremos salvos. Bendito eres Tu Señor que cura las dolencias de Su pueblo Israel.

Durante temporadas secas:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos y bendiciones como en los mejores años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Durante temporadas de lluvia:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos; y danos rocío y envía lluvia sobre la superficie de la tierra y sacia el mundo entero con Tu bondad, como en los buenos años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Haz que suene el gran shofar por nuestra libertad, y eleva el estandarte para reunirnos. Bendito eres Tu Señor que reúne a los dispersos de Su pueblo Israel.

Restaura a nuestros jueces y a nuestros consejeros como al principio. Bendito eres tu Señor el Rey que ama la rectitud y la justicia. (*Durante Rosh Hashana y Yom Kippur: ... el Rey de Justicia*).

Que para los apostatas no haya esperanza, y que extirpes y extermines el reinado del mal, prontamente y en nuestros días. Bendito eres Tu Señor que quiebras a los enemigos y sometes a los pecadores alevosos.

Que Tu compasión este sobre los justos, los devotos, y sobre Tus prosélitos, oh Señor, nuestro Dios; y da buena recompensa a todos quienes confían en Tu nombre, que ellos no sean avergonzados. Bendito eres Tu Señor, sostén y seguridad de los justos.

Reside en medio de Jerusalem Tu ciudad tal como hablaste, y reconstrúyela. Bendito eres Tu Señor, que reconstruye a Jerusalem.

Haz florecer prontamente el retoño de David y eleva su estandarte. Bendito eres Tu Señor, que hace florecer el orgullo de la liberación.

Escucha nuestra voz o Señor nuestro Dios, ten piedad y compasión de nosotros; recibe nuestra oración con compasión, y en Tu abundante compasión y cumple todas las peticiones de nuestro corazón. Bendito eres Tu Señor, que escucha las oraciones.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

*Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúes sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.***

Cuando no haya Cohanim presentes, el líder recita lo siguiente, antes de "Otorga paz...":

Nuestro Dios, Dios de nuestros patriarcas, bendícenos con las tres bendiciones que están en tu Torah, las que Tu diste a Aharon y sus hijos, los sacerdotes de Tu pueblo, como dice: "Que el Señor te bendiga y te guarde; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en

ti. Y ellos pondrán Mi nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré.” (Núm. 6:24-27)

Los Kohanim deben dirigirse hacia el estrado una vez el líder inicia la bendición “Favorece a tu pueblo..”. Ellos esperan en el estrado dirigiendo sus caras hacia el Arca con sus espaldas hacia la congregación y sus manos hacia abajo. Una vez el líder termina la bendición de “Te agradecemos...” los Kohanim se voltean hacia la congregación extendiendo sus dedos y levantando sus manos a la altura de los hombros. Si solamente hay un Kohen presente, el inicia la Bendición Sacerdotal el iniciara la Bendición a su propio paso. Si más de un Kohen está presente, el líder llamara: “Kohanim”, y ellos responderán “Yevarekhkha”, y luego ellos repetirán palabra por palabra después del líder.

Yevarekhkha, Adonai, w-yishmerekha; (Cong:**Amen**)

Ya’er, Adonai, panav, elekha, vikunneka; (Cong:**Amen**)

Yissa, Adonai, panav, elekha, vyasem lekha, Shalom. (Cong:**Amen**)

Una vez el líder inicia la bendición “Otorga paz...” los Kohanim voltean sus caras hacia el Arca. Ellos no deben abandonar el estrado hasta que el líder finalice la bendición “Otorga paz...”.

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

“Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor”. (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar “paz” moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

“Postración y Suplicación”

Cuando el líder finaliza la repetición de la Amidah, toda la congregación se sienta en el suelo y se reclinan sobre sus rostros, haciendo las suplicas que ellos deseen. Ellos entonces levantan sus cabezas y dicen algunas suplicas más mientras están sentados en el suelo.

Rezando sin un minyan: Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrarse, haciendo todas la suplicas que la persona desee. Después se levanta la cabeza y se suplica un poco más.

El líder dice la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

Los lunes y jueves en la mañana la Torah es sacada del Arca, y leída públicamente, y luego es retornada nuevamente al Arca.

El líder dice estas santificaciones únicamente los lunes y jueves después de la lectura de la Torah:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado,

exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

Salmo 78:38- opcional cuando se reza solo;

"Él es misericordioso, perdona la iniquidad y no destruye; una y otra vez aparta Su enojo y no despierta toda Su ira".

Salmo 145

Un Salmo de David: Te exaltare, mi Dios, el Rey, y bendeciré Tu Nombre por siempre jamás. Cada día te bendeciré, y loare Tu Nombre por siempre jamás. Grandioso es el Señor e inmensamente loado y Su grandeza es inescrutable. Generación a generación alabara Tuis obras, y relataran Tus hechos portentosos. En la magnificencia gloriosa de Tu majestad y en Tus obras maravillosas yo meditare. Del poder de Tus actos pavorosos hablaran y yo relatare Tu grandeza. Proclamaran la remembranza de Tu inmensa bondad, y cantaran jubilosos por Tu rectitud. Lleno de gracia y misericordioso es el Señor; tardo para la ira y abundante en bondad. El Señor es bueno hacia todos, y Su misericordia se extiende sobre todas Sus obras. Te agradecerán todas Tus obras, oh Señor, y Tus varones justos te bendecirán. Relataran la gloria de Tu reino, y de Tu poder hablaran. Para informar a los seres humanos de Sus actos poderosos, y de la majestuosa gloria de Su reino. Tu reino es un reino por toda la eternidad, y Tu dominio se extiende sobre todas la generaciones. El Señor sostiene a todos los caídos, y endereza a todos los encorvados. A Ti todos elevan sus ojos con esperanza, y Tú les das su sustento en su tiempo propicio. Tu abres Tu mano y satisfaces los deseos de todo ser vivo. Justo es el Señor en todos Sus caminos, y bondadoso en todas Sus obras. Cercano está el Señor a todos los que le invocan, a todos los que le invocan con verdad. El cumplirá la voluntad de los que le temen, y su clamor escuchara y los salvara. El Señor preserva a todos los que le aman, pero destruirá a todos los malvados. La alabanza del Señor relatara mi boca, y toda carne bendecirá

Su santo Nombre por siempre jamás. Y nosotros bendeciremos al Señor, desde ahora y para siempre.

"Orden del día"

"Un redentor vendrá a Tzion y a aquellos de Jacob que se arrepienten de transgresiones intencionales, declaro el Señor. Y en cuanto a Mí, este es Mi pacto con ellos, dijo el Señor; Mi espíritu que esta sobre ti y Mi palabra que he puesto en tu boca no serán quitadas de tu boca, de la boca de tu descendencia ni de la boca de los descendientes de tus descendientes, dijo el Señor, desde ahora y para siempre." (Is.59:20-21)

"Tú eres Santo, entronizado sobre las alabanzas de Israel." (Sal.22:4)

"Y uno llamara al otro y dirá: Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria." (Is.6:3)

Ellos reciben permiso uno del otro y dicen: Santo en los más altos cielos, la sede de Su presencia; Santo en la tierra, la obra de Su poder; Santo por siempre y para toda la eternidad es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria;

"Entonces un viento me elevo y escuche detrás de mí una potente voz estruendosa: Bendita sea la gloria del Señor desde Su lugar." (Ez.3:12)

Y un viento me elevo y escuche detrás de mí el sonido del poderoso movimiento de aquellos que alababan y decían: "Bendita es la gloria del Señor desde la sede de Su presencia."

El Señor reinara por siempre jamás. (Ex. 15:18)

Su reino está establecido por siempre y para toda la eternidad.

"Versos de suplicación"

Es una halacha decir palabras de suplicación y versos de la compasión de Dios en este momento; pero la halacha no especifica que palabras o cuales versos. El Rambam escribió que los siguientes son tradicionalmente recitados para cumplir esta obligación, y esta es básicamente la practica judía universal.

Oh Señor, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Israel, nuestros padres, preserva esto para siempre como realización de los pensamientos del corazón de Tu pueblo, y dirige sus corazones hacia Ti. El, el Misericordioso, perdona la iniquidad y no destruye; abundantemente retiene Su ira y no enciende todo Su furor. Pues Tu, mi Señor eres bueno y perdonas, y abundante en bondad eres para todos los que te invocan. Tu rectitud es una rectitud eterna y Tu Torah es verdad. Otorga verdad a Jacob, bondad a Abraham, como juraste a nuestros padres desde los días de antaño. Bendito es mi Señor por cada día; Él nos carga con bendiciones, el Dios de nuestra salvación (sela). El Eterno, Amo de Legiones, está con nosotros; un baluarte es para nosotros el Dios de Jacob (sela). Oh Señor, Amo de Legiones, venturoso es el hombre que confía en Ti. (Sal.84:13)

Bendito es nuestro Dios que nos ha creado para Su gloria y nos ha separado de los descarriados, nos ha entregado una Torah de verdad y ha implantado en nosotros la vida eterna. El abrirá nuestros corazones a través de Su Torah y pondrá en nuestros corazones el amor y el temor a Él para hacer Su voluntad y servirlo con corazón perfecto, a fin de que no nos esforcemos en vano ni produzcamos para la futilidad. (Is.65:23); Que sea favorable y hallemos compasión ante Ti, Oh Señor nuestro Dios, que podamos vivir para mantener Tus estatutos en este mundo y en los días del Mesías, que podamos heredar las bondades de vida en el mundo por venir, que canticos de honor sean recitados a Ti, y que no callen; Oh Señor mi Dios, Te alabare por siempre. "Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti, Oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

La "canción del día" o el Salmo 25 no están incluidos en la halacha del Mishna Torah del Rambam. El Rambam sin embargo, escribió lo siguiente en su "Orden del Rezo"

"Siguiendo las suplicasiones, una minoría de la gente está acostumbrada a leer todos los días el salmo que los Levitas leerían el mismo día en el Templo, y ellos recitan "I-David: elecha 'H..." (Salmo 25), y ellos recitan:

Ribi El'azar enseñó que Ribi Hanina dijo, "Estudiantes de los Sabios incrementen la paz en el mundo como esta dicho..."

Los Levitas recitarían semanalmente en el Templo:

1er dia-Sal.24; 2º dia-Sal.45; 3er dia-Sal.82; 4º dia-Sal.94; 5º dia-Sal.81; 6º dia-Sal.93; Shabat- Sal.92.

***Un poco de Torah debe ser aprendida antes y después de cada rezo.
La halacha no requiere que algo específico sea leído.***

Los siguientes son solo sugerencias:

"No propagaras difamaciones entre tu pueblo, ni depondrás contra la sangre de tu prójimo. Lo ordeno Yo, el Señor. No albergaras odio contra tu hermano en tu corazón, pero reprenderás a tu compañero para no cargar tú también con su pecado. No tomaras venganza ni guardaras rencor contra los hijos de tu pueblo sino que amaras a tu prójimo como a ti mismo. Lo ordeno Yo, el Señor..." (Lev. 19:16-19) "...las cosas secretas pertenecen al Señor nuestro Dios, pero las cosas que son reveladas son para nosotros y para nuestros hijos para siempre, para que cumplamos todos los mandatos de la Torah".

Estudiar antes y después del rezo.

"El Decálogo"

"Yo soy el Señor tu Dios, que te saco de la tierra de Egipto, de la casa de la servidumbre. No tendrás otros dioses ante Mi faz. No te harás imágenes grabadas o esculpidas de cualquier cosa que haya arriba en el cielo o abajo en la tierra y en las aguas debajo de ella. No te prosternaras ante ellas ni les servirás por cuanto Yo el Señor tu Dios soy un Dios celoso que hace recaer

la iniquidad de los padres en los hijos hasta la tercera y la cuarta generación de los que me aborrecen, pero Mi misericordia alcanza hasta mil generaciones a los que Me aman y cumplen Mis mandamientos. No tomaras el Nombre del Señor tu Dios en falso porque el Señor no deja impune al que invoca Su Nombre en vano. Guardaras el día de Shabat para santificarlo, como el Señor tu Dios te ha mandado. Seis días trabajarás y en ellos harás tus obras, pero el día séptimo es de descanso para el Señor tu Dios. En el no harás trabajo alguno, ni tampoco tu hijo, ni tu hija, ni tu siervo, ni tu sierva, ni tu ganado, ni tu asno, ni el forastero que habita dentro de tus puertas. Tu siervo y tu sierva descansaran como tú. Acuérdate de que fuiste siervo en la tierra de Egipto y que el Señor tu Dios te saco de allí con mano poderosa y brazo extendido. Por consiguiente, el Señor tu Dios te ordena que guardes el día de Shabat. Honra a tu padre y a tu madre, como el Señor tu Dios te ha ordenado, para que vivas largos años y que seas feliz en la tierra que te da el Señor tu Dios. No mataras a tu prójimo, ni cometerás adulterio, ni robaras, ni darás falso testimonio contra tu prójimo. No desearas la mujer de tu prójimo, ni desearas la casa de tu prójimo, ni su campo, ni su siervo, ni su sierva, ni su ganado, ni su asno, ni ninguna otra cosa de tu prójimo".
(Deut. 5:6-18)

Rezo diario de la tarde

Rezo diario de la tarde (Minha)

Recitar sentado:

Salmo.78:38 y 84:5 – opcional cuando se reza solo.

"Él es compasivo, da expiación por iniquidad, y no destruye; Él retiene Su ira constantemente, y no desata Su ira".

"Felices son los que moran en Tu casa, ellos deben alabarte. Selah".

Salmo 145

Un Salmo de David: Te exaltare, mi Dios, el Rey, y bendeciré Tu Nombre por siempre jamás. Cada día te bendeciré, y loare Tu Nombre por siempre jamás. Grandioso es el Señor e inmensamente loado y Su grandeza es inescrutable. Generación a generación alabara Tuis obras, y relataran Tus hechos portentosos. En la magnificencia gloriosa de Tu majestad y en Tus obras maravillosas yo meditare. Del poder de Tus actos pavorosos hablaran y yo relatare Tu grandeza. Proclamaran la remembranza de Tu inmensa bondad, y cantaran jubilosos por Tu rectitud. Lleno de gracia y misericordioso es el Señor; tardo para la ira y abundante en bondad. El Señor es bueno hacia todos, y Su misericordia se extiende sobre todas Sus obras. Te agradecerán todas Tus obras, oh Señor, y Tus varones justos te bendecirán. Relataran la gloria de Tu reino, y de Tu poder hablaran. Para informar a los seres humanos de Sus actos poderosos, y de la majestuosa gloria de Su reino. Tu reino es un reino por toda la eternidad, y Tu dominio se extiende sobre todas la generaciones. El Señor sostiene a todos los caídos, y endereza a todos los encorvados. A Ti todos elevan sus ojos con esperanza, y Tú les das su sustento en su tiempo propicio. Tu abres Tu mano y satisfaces los deseos de todo ser vivo. Justo es el Señor en todos Sus caminos, y bondadoso en todas Sus obras. Cercano está el Señor a todos los que le invocan, a todos los que le invocan con verdad. El cumplirá la voluntad de los que le temen, y su clamor escuchara y los salvara. El Señor preserva a todos los que le aman, pero destruirá a todos los malvados. La alabanza del Señor relatara mi boca, y toda carne bendecirá

Su santo Nombre por siempre jamás. Y nosotros bendeciremos al Señor, desde ahora y para siempre.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y

temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyó Tu profeta, "y uno llama al otro diciendo: "Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) El Rey Santo.

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) ***El Rey Santo.***

Tú agracias al hombre con conocimiento y enseñas entendimiento al ser humano. De Ti mismo con gracia otórganos sabiduría, entendimiento y conocimiento. Bendito eres Tú, Señor que con gracia otorga conocimiento.

Haznos retornar, Padre nuestro a Tu Torah y acércanos, Rey nuestro a Tu servicio, y haznos regresar ante Ti con un arrepentimiento completo. Bendito eres Tu Señor que desea el arrepentimiento.

Perdónanos Padre nuestro pues hemos errado; perdónanos Rey nuestro pues hemos pecado intencionalmente. Pues Tu eres un Dios bueno que perdona. Bendito eres Tu Señor lleno de gracia y que perdona abundantemente.

Mira nuestra aflicción y pelea nuestras afrentas, y apresúrate a redimirnos. Bendito eres Tu Señor, Redentor de Israel.

Cúranos oh Señor y seremos curados, sálvanos y seremos salvos. Bendito eres Tu Señor que cura las dolencias de Su pueblo Israel.

Durante temporadas secas:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos y bendiciones como en los mejores años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Durante temporadas de lluvia:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos; y danos rocío y envía lluvia sobre la superficie de la tierra y sacia el mundo entero con Tu bondad, como en los buenos años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Haz que suene el gran shofar por nuestra libertad, y eleva el estandarte para reunirnos. Bendito eres Tu Señor que reúne a los dispersos de Su pueblo Israel.

Restaura a nuestros jueces y a nuestros consejeros como al principio. Bendito eres tu Señor el Rey que ama la rectitud y la justicia. (*Durante Rosh Hashana y Yom Kippur: ... el Rey de Justicia*).

Que para los apóstatas no haya esperanza, y que extirpes y extermines el reinado del mal, prontamente y en nuestros días. Bendito eres Tu Señor que quiebras a los enemigos y sometes a los pecadores alevosos.

Que Tu compasión este sobre los justos, los devotos, y sobre Tus prosélitos, oh Señor, nuestro Dios; y da buena recompensa a todos quienes confían en Tu nombre, que ellos no sean avergonzados. Bendito eres Tu Señor, sostén y seguridad de los justos.

Reside en medio de Jerusalem Tu ciudad tal como hablaste, y reconstrúyela. Bendito eres Tu Señor, que reconstruye a Jerusalem.

Haz florecer prontamente el retoño de David y eleva su estandarte. Bendito eres Tu Señor, que hace florecer el orgullo de la liberación.

Escucha nuestra voz o Señor nuestro Dios, ten piedad y compasión de nosotros; recibe nuestra oración con compasión, y en Tu abundante compasión y cumple todas las peticiones de nuestro corazón. Bendito eres Tu Señor, que escucha las oraciones.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

*Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúe sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.***

Cuando no haya Cohanim presentes, el líder recita lo siguiente, antes de "Otorga paz...":

Nuestro Dios, Dios de nuestros patriarcas, bendícenos con las tres bendiciones que están en tu Torah, las que Tu diste a Aharon y sus hijos, los sacerdotes de Tu pueblo, como dice: "Que el Señor te bendiga y te guarde; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y ellos pondrán Mi nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré." (Núm. 6:24-27)

Los Kohanim deben dirigirse hacia el estrado una vez el líder inicia la bendición "Favorece a tu pueblo..". Ellos esperan en el estrado dirigiendo sus caras hacia el Arca con sus espaldas hacia la congregación y sus manos hacia abajo. Una vez el líder termina la bendición de "Te agradecemos..." los Kohanim se voltean hacia la congregación extendiendo sus dedos y levantando sus manos a la altura de los hombros. Si solamente hay un Kohen presente, el inicia la Bendición Sacerdotal el iniciara la Bendición a su propio paso. Si más de un Kohen está presente, el líder llamara: "Kohanim", y ellos responderán "Yevarekhkha", y luego ellos repetirán palabra por palabra después del líder.

Yevarekhkha, Adonai, w-yishmerekha; (Cong:Amen)

Ya'er, Adonai, panav, elekha, vikunneka; (Cong:Amen)

Yissa, Adonai, panav, elekha, vyasem lekha, Shalom. (Cong:Amen)

Una vez el líder inicia la bendición "Otorga paz..." los Kohanim voltean sus caras hacia el Arca. Ellos no deben abandonar el estrado hasta que el líder finalice la bendición "Otorga paz...".

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

“Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor”. (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar “paz” moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

“Postración y Suplicación”

Cuando el líder finaliza la repetición de la Amidah, toda la congregación se sienta en el suelo y se reclinan sobre sus rostros, haciendo las suplicas que ellos deseen. Ellos entonces levantan sus cabezas y dicen algunas suplicas más mientras están sentados en el suelo.

Rezando sin un minyan: Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse, haciendo todas la suplicas que la persona desee. Después se levanta la cabeza y se suplica un poco más.

El líder dice la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israelprontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); másallá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

La cuenta del Omer

Uno debe contar el Omer de pie y durante la noche. Hay que ser cuidadoso de no decir "hoy es el X día del Omer" antes de recitar la bendición. Si se hace la cuenta antes de decir la bendición entonces no se debe decir la bendición esa noche.

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro, soberano del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado con respecto a la cuenta del Omer.

1. Hoy es un día para el omer.
2. Hoy son dos días para el omer.
3. Hoy son tres días para el omer.
4. Hoy son cuatro días para el omer.
5. Hoy son cinco días para el omer.
6. Hoy son seis días para el omer.
7. Hoy son siete días para el omer, que son una semana
8. Hoy son ocho días para el omer, que son una semana y un día
9. Hoy son nueve días para el omer, que son una semana y dos días
10. Hoy son diez días para el omer, que son una semana y tres días
11. Hoy son once días para el omer, que son una semana y cuatro días
12. Hoy son doce días para el omer, que son una semana y cinco días
13. Hoy son trece días para el omer, que son una semana y seis días
14. Hoy son catorce días para el omer, que son dos semanas
15. Hoy son quince días para el omer, que son dos semanas y un día
16. Hoy son dieciséis días para el omer, que son dos semanas y dos días
17. Hoy son diecisiete días para el omer, que son dos semanas y tres días
18. Hoy son dieciocho días para el omer, que son dos semanas y cuatro días
19. Hoy son diecinueve días para el omer, que son dos semanas y cinco días
20. Hoy son veinte días para el omer, que son dos semanas y seis días
21. Hoy son veintiún días para el omer, que son tres semanas.
22. Hoy son veintidós días para el omer, que son tres semanas y un día.
23. Hoy son veintitrés días para el omer, que son tres semanas y dos días.
24. Hoy son veinticuatro días para el omer, que son tres semanas y tres días.

25. Hoy son veinticinco días para el omer, que son tres semanas y cuatro días.
26. Hoy son veintiséis días para el omer, que son tres semanas y cinco días.
27. Hoy son veintisiete días para el omer, que son tres semanas y seis días.
28. Hoy son veintiocho días para el omer, que son cuatro semanas.
29. Hoy son veintinueve días para el omer, que son cuatro semanas y un día.
30. Hoy son treinta días para el omer, que son cuatro semanas y dos días.
31. Hoy son treinta y un días para el omer, que son cuatro semanas y tres días.
32. Hoy son treinta y dos días para el omer, que son cuatro semanas y cuatro días.
33. Hoy son treinta y tres días para el omer, que son cuatro semanas y cinco días.
34. Hoy son treinta y cuatro días para el omer, que son cuatro semanas y seis días.
35. Hoy son treinta y cinco días para el omer, que son cinco semanas.
36. Hoy son treinta y seis días para el omer, que son cinco semanas y un día.
37. Hoy son treinta y siete días para el omer, que son cinco semanas y dos días.
38. Hoy son treinta y ocho días para el omer, que son cinco semanas y tres días.
39. Hoy son treinta y nueve días para el omer, que son cinco semanas y cuatro días.
40. Hoy son cuarenta días para el omer, que son cinco semanas y cinco días.
41. Hoy son cuarenta y un días para el omer, que son cinco semanas y seis días.
42. Hoy son cuarenta y dos días para el omer, que son seis semanas.
43. Hoy son cuarenta y tres días para el omer, que son seis semanas y un día.
44. Hoy son cuarenta y cuatro días para el omer, que son seis semanas y dos días.

45. Hoy son cuarenta y cinco días para el omer, que son seis semanas y tres días.
46. Hoy son cuarenta y seis días para el omer, que son seis semanas y cuatro días.
47. Hoy son cuarenta y siete días para el omer, que son seis semanas y cinco días.
48. Hoy son cuarenta y ocho días para el omer, que son seis semanas y seis días.
49. Hoy son cuarenta y nueve días para el omer, que son siete semanas.

Rezo diario de la noche

Rezo diario de la noche (Arvit)

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Salmo 78:38 es opcional cuando se reza solo.

"Él es compasivo, da expiación por iniquidad, y no destruye; Él retiene Su ira constantemente, y no desata Su ira".

Líder: *Bendigan al Señor quien es Bendito!!*

Congregación: *Bendito es el Señor quien es Bendito por siempre jamás!!.*

El líder recita las bendiciones del Shema en voz alta y la congregación lo hace en voz baja:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Quien por Su palabra trae las noches, Quien hace retroceder la luz ante la oscuridad y la oscuridad ante la luz. Bendito eres Tu Señor, Quien hace llegar la noche.

Con un amor eterno amas a Tu pueblo Israel, y Tú nunca removerás Tu amor de nosotros, pues este es el adorno de nuestra cabeza por siempre. Bendito eres Tu Señor, Quien ama a Su pueblo Israel.

El líder y la congregación recitan el Shema en voz alta y al unísono:

Escucha, Israel:
El Señor es nuestro Dios,
El Señor es Uno.

Susurrar: Bendito es el Nombre de Su Majestad gloriosa por siempre jamás.

Amaras al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. Estas cosas que Yo te ordeno el día de hoy estarán sobre tu corazón. Las enseñaras diligentemente a tus hijos y hablaras de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las ataras por signo sobre tu mano y serán tefilin entre tus ojos. Y las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones. (*Deut. 6:4-9*)

Y sucederá que si obedecieran los mandamientos que Yo les ordeno hoy, de amar al Señor su Dios y servirle con todo su corazón y con toda su alma, entonces Yo otorgare a su tierra la lluvia en su momento, la temprana y la tardía, para que recojan el grano, el mosto y el aceite. Yo daré hierba a sus campos para su ganado, y comerán y se saciarán. Cuiden de ustedes, no sea que se deje seducir su corazón y se aparten y sirvan a dioses extraños y se postren ante ellos. Entonces se encenderá la ira del Señor contra ustedes; El retendrá los cielos para que no haya lluvias y la tierra no produzca su fruto. Y serán exterminados rápidamente de la buena tierra que el Señor les entrega. Pongan estas palabras Mías en sus corazones y en su alma; atenas por signo en sus manos y que sean tefilin entre sus ojos. Las enseñaras a tus hijos, para hablar de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones, a fin de que se multipliquen tus días y los días de tus hijos sobre la tierra que el Señor juro entregar a sus padres, como los días del cielo sobre la tierra. (*Deut. 11:13-21*).

El Señor hablo a Moshe diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles que se hagan flequillos en las esquinas de sus vestimentas a los largo de sus generaciones. Y pondrán sobre el flequillo de cada esquina un hilo de tejelet, y serán tzitzit para ustedes para que los vean y se acuerden de todos los mandamientos del Señor y los cumplan y no exploren tras de sus pensamientos ni tras de sus ojos, en pos de los cuales ustedes se

corrompen. A fin de que recuerden y cumplan todos Mis mandamientos y sean santos para su Dios. Yo soy el Señor su Dios, que saque a ustedes de la tierra de Egipto para ser su Dios. Yo soy el Señor su Dios. (*Núm. 15:37-41*).

Y verdadero y fidedigno, Tú lo has establecido; ellos vieron Tus maravillas manifestadas en el mar, ellos Te alabaron, reconocieron Tu reinado y dijeron: El Señor reinara por siempre jamás!, el Señor de las huestes, nuestro Redentor, es Su nombre; el Bendito y Único de Israel!. Bendito eres Tu Señor, que ha redimido a Israel.

Haznos acostar en paz, Oh Señor nuestro Dios y haznos levantar con vida y paz; y extiende sobre nosotros la protección de Tu paz. Que puedan nuestros ojos ver, nuestros corazones regocijarse, y nuestras almas se puedan regocijar en su salvación cuando se diga en Tzion: "Tu Dios reina!". Pues el dominio es Tuyo, y por siempre Tú debes reinar glorioso!. Bendito eres Tu Señor, Quien en Su gloria reina perpetuamente en Su eterna existencia, por siempre. Amen.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

La Amida de la noche no es obligatoria, pero es una práctica Judía universal y además ayuda en gran manera a alcanzar a recitar las 100 bendiciones obligatorias que deben ser dichas diariamente.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo. *(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..)* **El Rey Santo.**

Tú agracias al hombre con conocimiento y enseñas entendimiento al ser humano. De Ti mismo con gracia otórganos sabiduría, entendimiento y conocimiento. Bendito eres Tú, Señor que con gracia otorga conocimiento.

Haznos retornar, Padre nuestro a Tu Torah y acércanos, Rey nuestro a Tu servicio, y haznos regresar ante Ti con un arrepentimiento completo. Bendito eres Tu Señor que desea el arrepentimiento.

Perdónanos Padre nuestro pues hemos errado; perdónanos Rey nuestro pues hemos pecado intencionalmente. Pues Tu eres un Dios bueno que perdona. Bendito eres Tu Señor lleno de gracia y que perdona abundantemente.

Mira nuestra aflicción y pelea nuestras afrentas, y apresúrate a redimirnos. Bendito eres Tu Señor, Redentor de Israel.

Cúranos oh Señor y seremos curados, sálvanos y seremos salvos. Bendito eres Tu Señor que cura las dolencias de Su pueblo Israel.

Durante temporadas secas:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos y bendiciones como en los mejores años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Durante temporadas de lluvia:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos; y danos rocío y envía lluvia sobre la superficie de la tierra y sacia el mundo entero con Tu bondad, como en los buenos años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Haz que suene el gran shofar por nuestra libertad, y eleva el estandarte para reunirnos. Bendito eres Tu Señor que reúne a los dispersos de Su pueblo Israel.

Restaura a nuestros jueces y a nuestros consejeros como al principio. Bendito eres tu Señor el Rey que ama la rectitud y la justicia. (*Durante Rosh Hashana y Yom Kippur: ... el Rey de Justicia*).

Que para los apóstatas no haya esperanza, y que extirpes y extermines el reinado del mal, prontamente y en nuestros días. Bendito eres Tu Señor que quiebras a los enemigos y sometes a los pecadores alevosos.

Que Tu compasión este sobre los justos, los devotos, y sobre Tus prosélitos, oh Señor, nuestro Dios; y da buena recompensa a todos quienes confían en Tu nombre, que ellos no sean avergonzados. Bendito eres Tu Señor, sostén y seguridad de los justos.

Reside en medio de Jerusalem Tu ciudad tal como hablaste, y reconstrúyela. Bendito eres Tu Señor, que reconstruye a Jerusalem.

Haz florecer prontamente el retoño de David y eleva su estandarte. Bendito eres Tu Señor, que hace florecer el orgullo de la liberación.

Escucha nuestra voz o Señor nuestro Dios, ten piedad y compasión de nosotros; recibe nuestra oración con compasión, y en Tu abundante compasión y cumple todas las peticiones de nuestro corazón. Bendito eres Tu Señor, que escucha las oraciones.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro,

pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

“Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor”. (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar “paz” moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

“Postración y Suplicación”

Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse, haciendo todas la suplicas que la persona desee. Después se levanta la cabeza y se suplica un poco más.

El líder dice la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

Rezo de la tarde para Shabat

Rezo de la tarde para Shabat (Arvit de Shabat)

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Salmo 78:38 es opcional cuando se reza solo.

"Él es compasivo, da expiación por iniquidad, y no destruye; Él retiene Su ira constantemente, y no desata Su ira".

Líder: *Bendigan al Señor quien es Bendito!!*

Congregación: *Bendito es el Señor quien es Bendito por siempre jamás!!.*

El líder recita las bendiciones del Shema en voz alta y la congregación lo hace en voz baja:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Quien por Su palabra trae las noches, Quien hace retroceder la luz ante la oscuridad y la oscuridad ante la luz. Bendito eres Tu Señor, Quien hace llegar la noche.

Con un amor eterno amas a Tu pueblo Israel, y Tú nunca removerás Tu amor de nosotros, pues este es el adorno de nuestra cabeza por siempre. Bendito eres Tu Señor, Quien ama a Su pueblo Israel.

El líder y la congregación recitan el Shema en voz alta y al unísono:

Escucha, Israel:

**El Señor es nuestro Dios,
El Señor es Uno.**

Susurrar: Bendito es el Nombre de Su Majestad gloriosa por siempre jamás.

Amaras al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. Estas cosas que Yo te ordeno el día de hoy estarán sobre tu corazón. Las enseñaras diligentemente a tus hijos y hablaras de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las ataras por signo sobre tu mano y serán tefilin entre tus ojos. Y las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones. (*Deut. 6:4-9*)

Y sucederá que si obedecieran los mandamientos que Yo les ordeno hoy, de amar al Señor su Dios y servirle con todo su corazón y con toda su alma, entonces Yo otorgare a su tierra la lluvia en su momento, la temprana y la tardía, para que recojan el grano, el mosto y el aceite. Yo daré hierba a sus campos para su ganado, y comerán y se saciarán. Cuiden de ustedes, no sea que se deje seducir su corazón y se aparten y sirvan a dioses extraños y se postren ante ellos. Entonces se encenderá la ira del Señor contra ustedes; El retendrá los cielos para que no haya lluvias y la tierra no produzca su fruto. Y serán exterminados rápidamente de la buena tierra que el Señor les entrega. Pongan estas palabras Mías en sus corazones y en su alma; atenlas por signo en sus manos y que sean tefilin entre sus ojos. Las enseñaras a tus hijos, para hablar de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones, a fin de que se multipliquen tus días y los días de tus hijos sobre la tierra que el Señor juro entregar a sus padres, como los días del cielo sobre la tierra. (*Deut. 11:13-21*).

El Señor hablo a Moshe diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles que se hagan flequillos en las esquinas de sus vestimentas a los largo de sus generaciones. Y pondrán sobre el flequillo de cada esquina un hilo de tejelet, y serán tzitzit para ustedes para que los vean y se acuerden de todos los mandamientos del Señor y los cumplan y no exploren tras de sus pensamientos ni tras de sus ojos, en pos de los cuales ustedes se corrompen. A fin de que recuerden y cumplan todos Mis mandamientos y sean santos para su Dios. Yo soy el Señor su Dios, que saque a ustedes de

la tierra de Egipto para ser su Dios. Yo soy el Señor su Dios. (Núm. 15:37-41).

Y verdadero y fidedigno, Tú lo has establecido; ellos vieron Tus maravillas manifestadas en el mar, ellos Te alabaron, reconocieron Tu reinado y dijeron: El Señor reinara por siempre jamás!, el Señor de las huestes, nuestro Redentor, es Su nombre; el Bendito y Único de Israel!. Bendito eres Tu Señor, que ha redimido a Israel.

Haznos acostar en paz, Oh Señor nuestro Dios y haznos levantar con vida y paz; y extiende sobre nosotros la protección de Tu paz. Que puedan nuestros ojos ver, nuestros corazones regocijarse, y nuestras almas se puedan regocijar en su salvación cuando se diga en Tzion: "Tu Dios reina!". Pues el dominio es Tuyo, y por siempre Tú debes reinar glorioso!. Bendito eres Tu Señor, Quien en Su gloria reina perpetuamente en Su eterna existencia, por siempre. Amen.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

La Amida de la noche no es obligatoria, pero es una práctica Judía universal y además ayuda en gran manera a alcanzar a recitar las 100 bendiciones obligatorias que deben ser dichas diariamente.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo. *(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..)* **El Rey Santo.**

Tú has santificado el séptimo día en Tu nombre, que es el propósito de la obra de la creación de los cielos y la tierra; lo has bendecido entre todos los demás días y entre todos los tiempos. Dios nuestro y Dios de nuestros padres, complácete en nuestro descanso, santifícanos con Tus preceptos, danos nuestra porción en Tu Torah; regocija nuestras almas en tu Salvación; purifica nuestros corazones para servirte en verdad; y haznos heredar Tu Shabat Santo con amor y con favor. Bendito eres Tú Señor Quien santifica el Shabat.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. *[Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas]*. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. *[Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim]*. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

“Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor”. (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar "paz" moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

"Postración"

Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento.

La costumbre universal es recitar Génesis 2:1-3 al unísono:

"Fueron completados los cielos y la tierra, y todo su contenido. Dios completo en el séptimo día Su labor que había hecho, y ceso en el séptimo día de toda Su labor que había hecho. Dios bendijo el séptimo día y lo santifico porque en el ceso de toda Su labor que Dios había creado para hacer".

El líder recita lo siguiente:

Bendito eres Tú, Señor Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob; Dios grandioso, todopoderoso y temible, Dios altísimo, que por Su misericordia es Amo de los cielos y de la tierra. Defensor de los patriarcas con Su palabra, que resucita a los muertos con Su enunciado, el Dios santo que no hay como El; que otorga descanso a Su pueblo en Su santo día de Shabat, pues en ellos se complació a fin de concederles descanso. En Su presencia realizaremos nuestro servicio con temor y reverencia, y agradeceremos a Su Nombre continuamente en cada día en forma de bendiciones y de agradecimientos. Señor de la paz, que santifica al Shabat, que bendice el séptimo día y que con santidad hace descansar al pueblo saturado de placer en remembranza a la obra de la creación.

Dios nuestro y Dios de nuestros padres, complácete en nuestro descanso, santifícanos con Tus mandamientos y otórganos nuestra porción en Tu

Torah; sáclanos con Tu bondad, alegra nuestra alma con Tu salvación y purifica nuestros corazones para servirte con verdad. Y haznos heredar con amor y benevolencia, oh Señor Dios nuestro Tu Shabat santo; y que en el descansa todo Israel, quienes santifican Tu Nombre. Bendito eres Tu Señor que santifica el Shabat.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

“Kidush”

Shabat se santifica sobre una copa de vino o jugo de uvas antes del lavado de manos y de tener parte en la cena de Shabat; y esto se realiza en el lugar donde se va tener la cena de Shabat. En la mañana de Shabat y en la tarde solamente se recita la bendición sobre el vino que se encuentra en “negrilla”. Es una costumbre universal iniciar la noche de Shabat recitando Génesis 2:1-3.

“Fueron completados los cielos y la tierra, y todo su contenido. Dios completo en el séptimo día Su labor que había hecho, y ceso en el séptimo día de toda Su labor que había hecho. Dios bendijo el séptimo día y lo santifico porque en el ceso de toda Su labor que Dios había creado para hacer”.

Bendito eres Tu Oh Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Creador del fruto de la vid.

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro, soberano del universo que nos ha santificado con Sus mandamientos y se ha complacido en nosotros, y nos ha hecho heredar con amor y beneplácito Su Shabat santo, en remembranza de

la otra de la Creación, el principio de las convocatorias de santidad, remembranza de la salida de Egipto. Y Tu santo Shabat nos has hecho heredar con amor y beneplácito. Bendito eres Tú, Señor que santifica el Shabat.

Rezo matutino de Shabat

Rezo matutino de Shabat (*Shajarit de Shabat*)

La congregación está sentada;

El líder está de pie enfrente en el podio en medio de la gente.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Líder: *Bendigan al Señor quien es Bendito!!*

Congregación: *Bendito es el Señor quien es Bendito por siempre jamás!!.*

El líder recita las bendiciones del Shema en voz alta y la congregación lo hace en voz baja:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro Soberano del universo, que ha formado la luz y ha creado la oscuridad, hace la paz y crea todo lo que existe. Él es quien ilumina la tierra y a los que en ella habitan con misericordia, y quien por Su bondad renueva continuamente cada día la obra de la creación.

Bendito seas Creador de seres santos; que sea Tu Nombre alabado nuestro Rey, Creador de ángeles ministeriales; cuyos servidores todos se paran en las cimas celestiales del universo y proclaman con temor, al unísono y con voz estruendosa las palabras del Dios viviente y Soberano del universo. Todos son bien amados y puros, todos al unísono declaran con pavor Su santidad y proclaman:

“Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de legiones; la tierra entera está llena de Su Gloria!!”

Los Ofanim y las Criaturas santas se elevan frente a los Serafim y frente a ellos entonan alabanzas y declaran:

“Bendita es la Gloria Del Señor desde Su lugar!!”

Ellos ofrecen duces melodías; al Señor Dios viviente, ellos entonan canticos, proclamaran Sus alabanzas, pues solo Él es exaltado y Santo que realiza hechos poderosos, hace cosas nuevas, es Señor de batallas; siembra actos justos ; hace florecer salvaciones; crea remedios; es pavoroso en alabanzas y Señor de obras portentosas; que por Su bondad renueva continuamente y cada día la obra de la creación.

Bendito eres Tu Señor Creador de las luminarias.

Tú nos has amado oh Señor nuestro Dios y Tú has tenido misericordia abundante y adicional con nosotros, en virtud de nuestros patriarcas quienes confiaron en Ti. Enséñanos estatutos de vida; y concédenos gracia. Ten misericordia de nosotros, Oh Misericordioso, ten piedad de nosotros e implanta en nuestro corazón inteligencia para comprender, elucidar, escuchar, aprender y enseñar, guardar, realizar y preservar todas las palabras del estudio de Tu Torah con amor. Ilumina nuestros ojos en Tus mandamientos e implanta el temor en nuestros corazones hacia Ti. Haznos amar Tu Nombre, nunca nos avergonzaremos ni tropezaremos, pues en Tu Santo Nombre grandioso y poderoso hemos confiado. Desde los cuatro confines de la tierra tráenos paz y llévanos a nuestra tierra prontamente con orgullo. Debemos alegrarnos en Tu liberación, pues Tú nos has escogido de entre todas las naciones y lenguas y nos has acercado con amor a Tu grandioso Nombre para agradecerte y proclamar Tu unicidad. Bendito eres Tu Señor que escoge a Su pueblo Israel.

El líder y la congregación recitan Shema en voz alta y al unísono:

Escucha, Israel:
El Señor es nuestro Dios,
El Señor es Uno.

Susurrar: Bendito es el Nombre de Su Majestad gloriosa por siempre jamás.

Amaras al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. Estas cosas que Yo te ordeno el día de hoy estarán sobre tu corazón. Las enseñaras diligentemente a tus hijos y hablaras de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las ataras por signo sobre tu mano y serán tefilin entre tus ojos. Y las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones. (*Deut. 6:4-9*)

Y sucederá que si obedecieran los mandamientos que Yo les ordeno hoy, de amar al Señor su Dios y servirle con todo su corazón y con toda su alma, entonces Yo otorgare a su tierra la lluvia en su momento, la temprana y la tardía, para que recojan el grano, el mosto y el aceite. Yo daré hierba a sus campos para su ganado, y comerán y se saciarán. Cuiden de ustedes, no sea que se deje seducir su corazón y se aparten y sirvan a dioses extraños y se postren ante ellos. Entonces se encenderá la ira del Señor contra ustedes; El retendrá los cielos para que no haya lluvias y la tierra no produzca su fruto. Y serán exterminados rápidamente de la buena tierra que el Señor les entrega. Pongan estas palabras Mías en sus corazones y en su alma; atenlas por signo en sus manos y que sean tefilin entre sus ojos. Las enseñaras a tus hijos, para hablar de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones, a fin de que se multipliquen tus días y los días de tus hijos sobre la tierra que el Señor juro entregar a sus padres, como los días del cielo sobre la tierra. (*Deut. 11:13-21*).

El Señor hablo a Moshe diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles que se hagan flequillos en las esquinas de sus vestimentas a los largo de sus generaciones. Y pondrán sobre el flequillo de cada esquina un hilo de tejelet, y serán tzitzit para ustedes para que los vean y se acuerden de todos los mandamientos del Señor y los cumplan y no exploren tras de sus pensamientos ni tras de sus ojos, en pos de los cuales ustedes se

corrompen. A fin de que recuerden y cumplan todos Mis mandamientos y sean santos para su Dios. Yo soy el Señor su Dios, que saque a ustedes de la tierra de Egipto para ser su Dios. Yo soy el Señor su Dios. (*Núm. 15:37-41*).

Y firme, cierta y estable, justa y fiel, bien amada y querida, deseada y grata, temible y poderosa, establecida y aceptada, buena y bella es Tu palabra para con nosotros por toda la eternidad. Verdad es que el Dios del universo es nuestro Rey, la roca de Jacob, el escudo de nuestra salvación. El permanece de generación en generación y Su nombre subsiste, Su trono es firme y Su fidelidad perdura eternamente. Sus palabras son vivientes, perdurables, fidedignas y gratas para siempre y por los siglos de los siglos. Así lo fueron para nuestros padres, lo son para nosotros y lo serán para nuestros hijos, para nuestras generaciones y para todas las generaciones de Tu siervo Israel. Tanto para los primeros como para los últimos, es esa una palabra buena y firme, dada con veracidad y fidelidad, es un estatuto que no pasara. Verdad es que Tu eres el Señor nuestro Dios y Dios de nuestros padres, Rey nuestro y de nuestros padres, redentor y salvador de nuestros padres, nuestro creador y la Roca de nuestra redención, nuestro Salvador y el que nos rescata. Este es Tu nombre desde siempre y no tenemos otro Dios fuera de Ti.

Tú has sido siempre el socorro de nuestros padres, escudo y salvador serás para ellos y para sus hijos durante todas las generaciones. Tu morada está en las alturas del universo y Tus juicios y Tu rectitud se extienden hasta los confines de la tierra. Verdad es que bienaventurado es el hombre que observa Tus mandamientos y pone la Ley de Tu Torah y Tu palabra sobre su corazón. Verdad es que Tú eres el Señor de Tu pueblo y un Rey todopoderoso para defender su causa, tanto la de los padres como la de los hijos. Verdad es que Tú eres el primero y el último y que fuera de Ti no tenemos Rey redentor ni salvador. Verdad es que Tu oh Señor Dios nuestro, nos liberaste de Egipto y nos redimiste de casa de esclavitud. Tu mataste a todos sus primogénitos más redimiste a los primogénitos de Israel. Dividiste para ellos el Mar Rojo y hundiste a los malvados. Tus bien amados atravesaron el mar, pero las aguas cubrieron a sus enemigos sin que escapara ni uno solo de ellos. Por eso el pueblo bien amado entono alabanzas y exalto a Dios; los bien amados ofrecieron salmos, canticos y loores, bendiciones y agradecimientos al Rey, el Dios viviente y Eterno, exaltado y excelso, grandioso y temible. El humilla a los soberbios hasta el

suelo y enaltece a los humildes hasta las alturas; otorga libertad a los prisioneros, redime a los humildes, ayuda a los pobres y responde a Su pueblo Israel cuando este le invoca. Alabanzas proclamaron al Dios Altísimo y entonaron un canto con gran alegría diciendo: "¿Quién es como Tu entre los poderosos, oh Señor?, ¿Quién es como Tu glorioso en santidad, pavoroso en alabanzas, hacedor de maravillas?", El Señor reinara por siempre jamás!, Nuestro Redentor, Amo de Legiones es Su Nombre, el Santo de Israel". Bendito eres Tu Señor, que ha redimido a Israel.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

No debe haber ninguna interrupción entre la recitación de Shema y la recitación de la Amidah.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyo Tu profeta, "y uno llama al otro diciendo: "Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre

debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) ***El Rey Santo.***

El líder continúa la repetición con "Moisés se regocijo...."

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) ***El Rey Santo.***

Moisés se regocijo en el regalo de su porción, ya que Tú lo llamaste siervo fiel. Tú colocaste en su cabeza una diadema de esplendor cuando él se paró delante de Ti sobre el Monte Sinaí. El descendió llevando en su mano dos Tablas de piedra en las cuales estaba consignada la observancia del Shabat, tal como está escrito en Tu Torah: "Los hijos de Israel guardaran el Shabat para hacer el Shabat un pacto perpetuo a través de sus generaciones. Entre Yo y los hijos de Israel será un signo para siempre de que en seis días el Señor hizo los cielos y la tierra y al séptimo día ceso y obtuvo respiro".

Dios nuestro y Dios de nuestros ancestros, complácete en nuestro descanso, santifícanos con Tus preceptos, haz que nuestra porción de vida se halle en tu Torah, sácianos con Tu bondad, alegra nuestra alma en Tu salvación y purifica nuestro corazón para que te sirvamos con verdad. Y otórganos en heredad, Señor, Dios nuestro con amor y beneplácito Tu Shabat santo. Bendito eres Tu Señor que santifica el Shabat.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto

Tu Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúes sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.**

Cuando no haya Cohanim presentes, el líder recita lo siguiente, antes de "Otorga paz...":

Nuestro Dios, Dios de nuestros patriarcas, bendícenos con las tres bendiciones que están en tu Torah, las que Tu diste a Aharon y sus hijos, los sacerdotes de Tu pueblo, como dice: "Que el Señor te bendiga y te guarde; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y ellos pondrán Mi nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré." (Núm. 6:24-27)

Los Kohanim deben dirigirse hacia el estrado una vez el líder inicia la bendición "Favorece a tu pueblo..". Ellos esperan en el estrado dirigiendo sus caras hacia el Arca con sus espaldas hacia la congregación y sus manos hacia abajo. Una vez el líder termina la bendición de "Te agradecemos..." los Kohanim se voltean hacia la congregación extendiendo sus dedos y levantando sus manos a la altura de los hombros. Si solamente hay un Kohen presente, el inicia la Bendición Sacerdotal el iniciara la Bendición a su propio paso. Si más de un Kohen está presente, el líder llamara: "Kohanim", y ellos responderán "Yevarekhkha", y luego ellos repetirán palabra por palabra después del líder.

Yevarekhkha, Adonai, w-yishmerekha; (Cong:Amen)

Ya'er, Adonai, panav, elekha, vikunneka; (Cong:Amen)

Yissa, Adonai, panav, elekha, vyasem lekha, Shalom. (Cong:Amen)

Una vez el líder inicia la bendición "Otorga paz..." los Kohanim voltean sus caras hacia el Arca. Ellos no deben abandonar el estrado hasta que el líder finalice la bendición "Otorga paz..."

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

"Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar "paz" moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

"Postración"

Cuando el líder completa la repetición de la Amidah, la congregación se sienta en el suelo y se inclinan colocando sus caras en el suelo. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento. Luego todos levantan sus caras.

Sin un Minyan:Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en

la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

“Lectura pública de la Torah”

La Torah se extrae del arca, y se abre la porción correspondiente a la semana. La lectura de la porción de la Torah se asigna a 7 individuos y una lectura pequeña adicional se lee al final – “maftir”.

Una sección paralela de los Profetas es leída – “haftara”

Luego la Torah es retornada al arca.

Salmo 145

Un Salmo de David: Te exaltare, mi Dios, el Rey, y bendeciré Tu Nombre por siempre jamás. Cada día te bendeciré, y loare Tu Nombre por siempre jamás. Grandioso es el Señor e inmensamente loado y Su grandeza es inescrutable. Generación a generación alabara Tuis obras, y relataran Tus hechos portentosos. En la magnificencia gloriosa de Tu majestad y en Tus obras maravillosas yo meditare. Del poder de Tus actos pavorosos hablaran y yo relatare Tu grandeza. Proclamaran la remembranza de Tu inmensa bondad, y cantaran jubilosos por Tu rectitud. Lleno de gracia y misericordioso es el Señor; tardo para la ira y abundante en bondad. El Señor es bueno hacia todos, y Su misericordia se extiende sobre todas Sus obras. Te agradecerán todas Tus obras, oh Señor, y Tus varones justos te bendecirán. Relataran la gloria de Tu reino, y de Tu poder hablaran. Para informar a los seres humanos de Sus actos poderosos, y de la majestuosa gloria de Su reino. Tu reino es un reino por toda la eternidad, y Tu dominio

se extiende sobre todas las generaciones. El Señor sostiene a todos los caídos, y endereza a todos los encorvados. A Ti todos elevan sus ojos con esperanza, y Tú les das su sustento en su tiempo propicio. Tu abres Tu mano y satisfaces los deseos de todo ser vivo. Justo es el Señor en todos Sus caminos, y bondadoso en todas Sus obras. Cercano está el Señor a todos los que le invocan, a todos los que le invocan con verdad. El cumplirá la voluntad de los que le temen, y su clamor escuchara y los salvará. El Señor preserva a todos los que le aman, pero destruirá a todos los malvados. La alabanza del Señor relatara mi boca, y toda carne bendecirá Su santo Nombre por siempre jamás. Y nosotros bendeciremos al Señor, desde ahora y para siempre.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

“Rezo adicional de Amidah”

(Musaf)

“Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza”. (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyo Tu profeta, “y uno llama al otro diciendo: “Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera

está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) El Rey Santo.

El líder continua la repetición con "en el Monte Sinai...."

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) ***El Rey Santo.***

En el Monte Sinai Tu mandaste a Moisés con respecto al Shabat: "Recuerda y Guarda"; y Tu nos ordenaste o Señor nuestro Dios, realizar el sacrificio adicional de *musaf*. Que sea favorable ante Ti, oh Señor nuestro Dios que nos lleses pronto a nuestra tierra y nos implantes en nuestras fronteras. Y allí realizaremos nuestra ofrenda obligatoria ante Ti, como Tú estableciste para nosotros en Tu Torah por la mano de Moisés Tu servidor.

Dios nuestro y Dios de nuestros ancestros, complácete en nuestro descanso, santifícanos con Tus preceptos, haz que nuestra porción de vida se halle en Tu Torah, sáicianos con Tu bondad, alegra nuestra alma en Tu salvación y purifica nuestro corazón para que te sirvamos con verdad, y haznos heredar con amor y beneplácito Señor Dios nuestro Tu Shabat santo para que en el descansan todos los miembros de Tu pueblo Israel quienes santifican Tu Nombre. Bendito eres Tu Señor que santifica el Shabat.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento,

noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

*Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúes sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.***

Cuando no haya Cohanim presentes, el líder recita lo siguiente, antes de "Otorga paz...":

Nuestro Dios, Dios de nuestros patriarcas, bendícenos con las tres bendiciones que están en tu Torah, las que Tu diste a Aharon y sus hijos, los sacerdotes de Tu pueblo, como dice: "Que el Señor te bendiga y te guarde; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y ellos pondrán Mi nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré." (Núm. 6:24-27)

Los Kohanim deben dirigirse hacia el estrado una vez el líder inicia la bendición "Favorece a tu pueblo..". Ellos esperan en el estrado dirigiendo sus caras hacia el Arca con sus espaldas hacia la congregación y sus manos hacia abajo. Una vez el líder termina la bendición de "Te agradecemos..." los Kohanim se voltean hacia la congregación extendiendo sus dedos y levantando sus manos a la altura de los hombros. Si solamente hay un Kohen presente, el inicia la Bendición Sacerdotal el iniciara la Bendición a su propio paso. Si más de un Kohen está presente, el líder llamara: "Kohanim", y ellos responderán "Yevarekhkha", y luego ellos repetirán palabra por palabra después del líder.

Yevarekhkha, Adonai, w-yishmerekha; (Cong:Amen)

Ya'er, Adonai, panav, elekha, vikunneka; (Cong:Amen)

Yissa, Adonai, panav, elekha, vyasem lekha, Shalom. (Cong:Amen)

Una vez el líder inicia la bendición "Otorga paz..." los Kohanim voltean sus caras hacia el Arca. Ellos no deben abandonar el estrado hasta que el líder finalice la bendición "Otorga paz..."

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

"Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar "paz" moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

"Postración"

Cuando el líder completa la repetición de la Amidah, la congregación se sienta en el suelo y se inclinan colocando sus caras en el suelo. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento. Luego todos levantan sus caras.

Sin un Minyan:Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Rezo adicional de Shabat (Luna nueva)

Rezo adicional de Shabat para la Luna Nueva

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"Rezo adicional de Amidah para la "Luna Nueva"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyo Tu profeta, "y uno llama al otro diciendo: "Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) **El Rey Santo.**

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) **El Rey Santo.**

Tú formaste Tu mundo desde antaño y completaste Tu obra en el séptimo día. Nos escogiste de entre todas las naciones y te complaciste en nosotros de entre todas las lenguas; nos consagraste con Tus mandamientos y nos acercaste, Rey nuestro a Tu servicio y Tu nombre grandioso y santo proclamaste sobre nosotros. Y nos entregaste con amor Señor, Dios nuestro, días de Shabat para el descanso y novilunios para la expiación. Sea Tu voluntad, Señor Dios nuestro y Dios de nuestros ancestros, que nos hagas ascender con alegría a nuestra tierra y nos plantes dentro de nuestras fronteras. Y allí realizaremos delante de Ti nuestro servicio obligatorio de ofrendas, las ofrendas continuas en su orden prescrito y las ofrendas adicionales conforme a su ley. Y las ofrendas adicionales de este día de Shabat y las ofrendas adicionales de este novilunio, las haremos y ofreceremos delante de Ti con amor, conforme al precepto de Tu beneplácito, tal como escribiste para nosotros en Tu Torah por medio de Tu siervo Moshe. Dios nuestro y Dios de nuestros padres, inaugura para nosotros este mes para bien y para bendición, para regocijo y para alegría, para salvación y consolación, para sustento y mantenimiento, para vida buena y para paz, para perdón de pecados y disculpa de iniquidades. Y que este novilunio sea el fin y el término de todas nuestras tribulaciones; que sea el comienzo y principio de redención para nuestras almas. Complácete en nuestro descanso, santifícanos con Tus mandamientos, danos nuestra porción de vida en tu Torah, regocija nuestras almas en Tu salvación,

purifica nuestros corazones para servirte con verdad y haznos heredar Tus sagrados Shabats con amor y beneplácito. Bendito eres Tu Señor que santifica el Shabat, a Israel y a los novilunios.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

*Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúes sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.***

Cuando no haya Cohanim presentes, el líder recita lo siguiente, antes de "Otorga paz...":

Nuestro Dios, Dios de nuestros patriarcas, bendícenos con las tres bendiciones que están en tu Torah, las que Tu diste a Aharon y sus hijos, los sacerdotes de Tu pueblo, como dice: "Que el Señor te bendiga y te guarde; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y ellos pondrán Mi nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré." (Núm. 6:24-27)

Los Kohanim deben dirigirse hacia el estrado una vez el líder inicia la bendición "Favorece a tu pueblo..". Ellos esperan en el estrado dirigiendo sus caras hacia el Arca con sus espaldas hacia la congregación y sus manos hacia abajo. Una vez el líder termina la bendición de "Te agradecemos..." los Kohanim se voltean hacia la congregación extendiendo sus dedos y levantando sus manos a la altura de los hombros. Si solamente hay un Kohan presente, el inicia la Bendición Sacerdotal el iniciara la Bendición a su propio paso. Si más de un Kohan está presente, el líder llamara: "Kohanim", y ellos responderán "Yevarekhkha", y luego ellos repetirán palabra por palabra después del líder.

Yevarekhkha, Adonai, w-yishmerekha; (Cong:Amen)

Ya'er, Adonai, panav, elekha, vikunneka; (Cong:Amen)

Yissa, Adonai, panav, elekha, vyasem lekha, Shalom. (Cong:Amen)

Una vez el líder inicia la bendición "Otorga paz..." los Kohanim voltean sus caras hacia el Arca. Ellos no deben abandonar el estrado hasta que el líder finalice la bendición "Otorga paz..."

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

"Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar "paz" moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

“Postración”

Cuando el líder completa la repetición de la Amidah, la congregación se sienta en el suelo y se inclinan colocando sus caras en el suelo. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento. Luego todos levantan sus caras.

Sin un Minyan: Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Ayuno

Durante Shabat se acostumbra a tener tres comidas festivas – una al inicio del Shabat en la noche, una en la mañana y una en la tarde. Una persona que está enferma o que este ayunando esta excepta de tener estas tres comidas. Durante estas tres comidas se debe tener vino o jugo de uvas y dos hogazas de pan. Lo mismo debe hacerse durante las festividades. (Leyes de Shabat 30:9)

Los días de Shabat y las festividades son días de reverencial alegría y disfrute. Sin embargo durante Shabat y festividades nos abstenemos de

ayunar o realizar suplicasiones, a menos que la ciudad está rodeada, un barco es atrapado en una tormenta en el océano, o una persona es en peligro; en estas situaciones entonces, se puede suplicar durante Shabat; y uno puede ayunar en Shabat si se tuvo un mal sueño. De manera similar la comunidad entera ayuna y hace suplicasiones durante Yom Kippur, incluso si cae durante Shabat, pues esta es la esencia de este día.

Un ayuno no se debe decretar en una comunidad durante varios días consecutivos.

Uno es permitido a comer la noche anterior del ayuno que se llevara a cabo en la mañana siguiente.

Uno debe recibir y aceptar el día de ayuno desde el día anterior recitando "Respóndenos" en adición al rezo "Escucha nuestra plegaria", bendición que se encuentra en el rezo de la Amidah de la tarde (Minja). Uno debe tener presente en su corazón el día de ayuno del día siguiente mientras recita esta adición:

"Respóndenos Oh Señor; respóndenos en este día de ayuno, pues nos encontramos en mucha angustia. No apartes Tu rostro de nosotros, y que Tu oído no se aleje de nuestras suplicas. Quédate siempre cerca de nuestro clamor. Antes de que llamemos o hablemos,, Respóndenos y escúchanos. Como está escrito: ` Y será que antes de que ellos clamen, Yo responderé; mientras ellos están hablando, Yo escucho'. Pues Tú respondes en todo momento de angustia y aflicción, redimiendo y rescatando. Bendito eres Tu Señor, Quien responde en los momentos de angustia".

"Tisha B-Av"

La siguiente bendición se dice en reemplazo de la bendición normal de "Habita entre...":

"Ten misericordia Oh Señor nuestro Dios, de nosotros y de Israel Tu pueblo, y de Jerusalem Tu ciudad, la ciudad de duelo y de destrucción desoladora, la cual está en manos de extranjeros, sentada con su cabeza cubierta como una mujer estéril que nunca dio a luz. Legiones la han tragado; idolatras la han heredado. Tú has dado los cuerpos de Tus siervos como comida para el

ave de los cielos y las bestias de la tierra. Por tanto, Tzion llora amargamente y Jerusalem grita: 'Mi corazón! Mi corazón- en angustia por el asesinado! Mis entrañas, mis entrañas- por el muerto. Mira Oh Señor y mira hacia abajo!. Ten compasión de su desolación. Consuéla, pues Tu oh Señor la estableciste con fuego y en el futuro con fuego Tú la reconstruirás, como está escrito: ` Y Yo, dice el Señor, seré un imponente muro de fuego alrededor, y Yo seré glorioso en medio de ella. Bendito eres Tu Oh Señor, reconstructor de Jerusalem.

Rezo de la tarde de Shabat

Rezo de la tarde de Shabat (Minha de Shabat)

Salmo 145

Un Salmo de David: Te exaltare, mi Dios, el Rey, y bendeciré Tu Nombre por siempre jamás. Cada día te bendeciré, y loare Tu Nombre por siempre jamás. Grandioso es el Señor e inmensamente loado y Su grandeza es inescrutable. Generación a generación alabara Tuis obras, y relataran Tus hechos portentosos. En la magnificencia gloriosa de Tu majestad y en Tus obras maravillosas yo meditare. Del poder de Tus actos pavorosos hablaran y yo relatare Tu grandeza. Proclamaran la remembranza de Tu inmensa bondad, y cantaran jubilosos por Tu rectitud. Lleno de gracia y misericordioso es el Señor; tardo para la ira y abundante en bondad. El Señor es bueno hacia todos, y Su misericordia se extiende sobre todas Sus obras. Te agradecerán todas Tus obras, oh Señor, y Tus varones justos te bendecirán. Relataran la gloria de Tu reino, y de Tu poder hablaran. Para informar a los seres humanos de Sus actos poderosos, y de la majestuosa gloria de Su reino. Tu reino es un reino por toda la eternidad, y Tu dominio se extiende sobre todas la generaciones. El Señor sostiene a todos los caídos, y endereza a todos los encorvados. A Ti todos elevan sus ojos con esperanza, y Tú les das su sustento en su tiempo propicio. Tu abres Tu mano y satisfaces los deseos de todo ser vivo. Justo es el Señor en todos Sus caminos, y bondadoso en todas Sus obras. Cercano está el Señor a todos los que le invocan, a todos los que le invocan con verdad. El cumplirá

la voluntad de los que le temen, y su clamor escuchara y los salvara. El Señor preserva a todos los que le aman, pero destruirá a todos los malvados. La alabanza del Señor relatara mi boca, y toda carne bendecirá Su santo Nombre por siempre jamás. Y nosotros bendeciremos al Señor, desde ahora y para siempre.

"Orden del día"

"Un redentor vendrá a Tzion y a aquellos de Jacob que se arrepienten de transgresiones intencionales, declaro el Señor. Y en cuanto a Mí, este es Mi pacto con ellos, dijo el Señor; Mi espíritu que esta sobre ti y Mi palabra que he puesto en tu boca no serán quitadas de tu boca, de la boca de tu descendencia ni de la boca de los descendientes de tus descendientes, dijo el Señor, desde ahora y para siempre." (Is.59:20-21)

"Tú eres Santo, entronizado sobre las alabanzas de Israel." (Sal.22:4)

"Y uno llamara al otro y dirá: Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria." (Is.6:3)

Ellos reciben permiso uno del otro y dicen: Santo en los más altos cielos, la sede de Su presencia; Santo en la tierra, la obra de Su poder; Santo por siempre y para toda la eternidad es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria;

"Entonces un viento me elevo y escuche detrás de mí una potente voz estruendosa: Bendita sea la gloria del Señor desde Su lugar." (Ez.3:12)

Y un viento me elevo y escuche detrás de mí el sonido del poderoso movimiento de aquellos que alababan y decían: "Bendita es la gloria del Señor desde la sede de Su presencia."

El Señor reinara por siempre jamás. (Ex. 15:18)

Su reino está establecido por siempre y para toda la eternidad.

"Versos de suplicación"

Es una halacha decir palabras de suplicación y versos de la compasión de Dios en este momento; pero la halacha no especifica que palabras o cuales versos. El Rambam escribió que los siguientes son tradicionalmente recitados para cumplir esta obligación, y esta es básicamente la practica judía universal.

Oh Señor, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Israel, nuestros padres, preserva esto para siempre como realización de los pensamientos del corazón de Tu pueblo, y dirige sus corazones hacia Ti. El, el Misericordioso, perdona la iniquidad y no destruye; abundantemente retiene Su ira y no enciende todo Su furor. Pues Tu, mi Señor eres bueno y perdonas, y abundante en bondad eres para todos los que te invocan. Tu rectitud es una rectitud eterna y Tu Torah es verdad. Otorga verdad a Jacob, bondad a Abraham, como juraste a nuestros padres desde los días de antaño. Bendito es mi Señor por cada día; Él nos carga con bendiciones, el Dios de nuestra salvación (sela). El Eterno, Amo de Legiones, está con nosotros; un baluarte es para nosotros el Dios de Jacob (sela). Oh Señor, Amo de Legiones, venturoso es el hombre que confía en Ti. (Sal.84:13)

Bendito es nuestro Dios que nos ha creado para Su gloria y nos ha separado de los descarriados, nos ha entregado una Torah de verdad y ha implantado en nosotros la vida eterna. El abrirá nuestros corazones a través de Su Torah y pondrá en nuestros corazones el amor y el temor a Él para hacer Su voluntad y servirlo con corazón perfecto, a fin de que no nos esforcemos en vano ni produzcamos para la futilidad. (Is.65:23); Que sea favorable y hallemos compasión ante Ti, Oh Señor nuestro Dios, que podamos vivir para mantener Tus estatutos en este mundo y en los días del Mesías, que podamos heredar las bondades de vida en el mundo por venir, que canticos de honor sean recitados a Ti, y que no callen; Oh Señor mi Dios, Te alabare por siempre. "Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti, Oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

“Lectura pública de la Torah”

La Torah se extrae del arca, y se abre la porción correspondiente a la semana siguiente.

Una lectura corta de la porción de la semana siguiente es leída; se asigna a 3 personas.

Luego la Torah es retornada al arca.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

“Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón”. (Leyes del Rezo 4:1)

“Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en

dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tú eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyo Tu profeta, "y uno llama al otro diciendo: "Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas

diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) El Rey Santo.

El líder continua la repetición con "Tú eres uno...."

Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) **El Rey Santo.**

Tú eres único y quien es como Tu pueblo Israel, un pueblo único en la tierra; Tu diste esplendor de grandeza de salvación a Tu pueblo. Abraham se alegrara, Isaac entonara cantos y Jacob y sus descendientes descansaran en el- el descanso total que Tu desees. Nuestro Padre, concédenos descanso, y que no haya angustia ni pesar en el día de nuestro descanso.

Nuestro Dios, Dios de nuestros ancestros, complácete en nuestro descanso, santifícanos con Tus preceptos, danos nuestra porción en Tu Torah; regocija nuestras almas en Tu salvación, purifica nuestros corazones para servirte con verdad, y otórganos Tu sagrado Shabat con amor y favor. Bendito eres Tu Oh Señor que santifica el Shabat.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu.Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúes sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.**

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

"Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar "paz" moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

"Postración"

Cuando el líder completa la repetición de la Amidah, la congregación se sienta en el suelo y se inclinan colocando sus caras en el suelo. Durante Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento. Luego todos levantan sus caras.

*Sin un Minyan:**Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse. Durante*

Shabat no se recitan suplicasiones, se deben recitar alabanzas o palabras de agradecimiento.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Conclusión del rezo de la tarde de Shabat

Conclusión del rezo de la tarde de Shabat

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

Salmo 78:38- opcional cuando se reza solo;

"Él es misericordioso, perdona la iniquidad y no destruye; una y otra vez aparta Su enojo y no despierta toda Su ira".

Líder: *Bendigan al Señor quien es Bendito!!*

Congregación: *Bendito es el Señor quien es Bendito por siempre jamás!!.*

El líder recita las bendiciones del Shema en voz alta y la congregación lo hace en voz baja:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Quien por Su palabra trae las noches, Quien hace retroceder la luz ante la oscuridad y la oscuridad ante la luz. Bendito eres Tu Señor, Quien hace llegar la noche.

Con un amor eterno amas a Tu pueblo Israel, y Tu nunca removerás Tu amor de nosotros, pues este es el adorno de nuestra cabeza por siempre. Bendito eres Tu Señor, Quien ama a Su pueblo Israel.

El líder y la congregación recitan el Shema en voz alta y al unísono:

Escucha, Israel:

El Señor es nuestro Dios,

El Señor es Uno.

Susurrar: Bendito es el Nombre de Su Majestad gloriosa por siempre jamás.

Amaras al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con todas tus fuerzas. Estas cosas que Yo te ordeno el día de hoy estarán sobre tu corazón. Las enseñaras diligentemente a tus hijos y hablaras de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las ataras por signo sobre tu mano y serán tefilin entre tus ojos. Y las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones. (*Deut. 6:4-9*)

Y sucederá que si obedecieran los mandamientos que Yo les ordeno hoy, de amar al Señor su Dios y servirle con todo su corazón y con toda su alma,

entonces Yo otorgare a su tierra la lluvia en su momento, la temprana y la tardía, para que recojan el grano, el mosto y el aceite. Yo daré hierba a sus campos para su ganado, y comerán y se saciarán. Cuiden de ustedes, no sea que se deje seducir su corazón y se aparten y sirvan a dioses extraños y se postren ante ellos. Entonces se encenderá la ira del Señor contra ustedes; El retendrá los cielos para que no haya lluvias y la tierra no produzca su fruto. Y serán exterminados rápidamente de la buena tierra que el Señor les entrega. Pongan estas palabras Mías en sus corazones y en su alma; aténlas por signo en sus manos y que sean tefilin entre sus ojos. Las enseñaras a tus hijos, para hablar de ellas cuando estés sentado en tu casa y cuando andes de camino, al acostarte y al levantarte. Las escribirás sobre los marcos de tu casa y sobre tus portones, a fin de que se multipliquen tus días y los días de tus hijos sobre la tierra que el Señor juro entregar a sus padres, como los días del cielo sobre la tierra. (*Deut. 11:13-21*).

El Señor hablo a Moshe diciendo: Habla a los hijos de Israel y diles que se hagan flequillos en las esquinas de sus vestimentas a los largo de sus generaciones. Y pondrán sobre el flequillo de cada esquina un hilo de tejelet, y serán tzitzit para ustedes para que los vean y se acuerden de todos los mandamientos del Señor y los cumplan y no exploren tras de sus pensamientos ni tras de sus ojos, en pos de los cuales ustedes se corrompen. A fin de que recuerden y cumplan todos Mis mandamientos y sean santos para su Dios. Yo soy el Señor su Dios, que saque a ustedes de la tierra de Egipto para ser su Dios. Yo soy el Señor su Dios. (*Núm. 15:37-41*).

Y verdadero y fidedigno, Tú lo has establecido; ellos vieron Tus maravillas manifestadas en el mar, ellos Te alabaron, reconocieron Tu reinado y dijeron: El Señor reinara por siempre jamás!, el Señor de las huestes, nuestro Redentor, es Su nombre; el Bendito y Único de Israel!. Bendito eres Tu Señor, que ha redimido a Israel.

Haznos acostar en paz, Oh Señor nuestro Dios y haznos levantar con vida y paz; y extiende sobre nosotros la protección de Tu paz. Que puedan nuestros ojos ver, nuestros corazones regocijarse, y nuestras almas se puedan regocijar en su salvación cuando se diga en Tzion: "Tu Dios reina!". Pues el dominio es Tuyo, y por siempre Tu debes reinar glorioso!. Bendito eres Tu Señor, Quien en Su gloria reina perpetuamente en Su eterna existencia, por siempre. Amen.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

"Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón". (Leyes del Rezo 4:1)

"Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

"La Amidah"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y

temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tu eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Tu eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo. *(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..)* **El Rey Santo.**

Tu agracias al hombre con conocimiento y enseñas entendimiento al ser humano. De Ti mismo con gracia otórganos sabiduría, entendimiento y conocimiento. Bendito eres Tú, Señor que con gracia otorga conocimiento.

Haznos retornar, Padre nuestro a Tu Torah y acércanos, Rey nuestro a Tu servicio, y haznos regresar ante Ti con un arrepentimiento completo. Bendito eres Tu Señor que desea el arrepentimiento.

Perdónanos Padre nuestro pues hemos errado; perdónanos Rey nuestro pues hemos pecado intencionalmente. Pues Tu eres un Dios bueno que perdona. Bendito eres Tu Señor lleno de gracia y que perdona abundantemente.

Mira nuestra aflicción y pelea nuestras afrentas, y apresúrate a redimirnos. Bendito eres Tu Señor, Redentor de Israel.

Cúranos oh Señor y seremos curados, sálvanos y seremos salvos. Bendito eres Tu Señor que cura las dolencias de Su pueblo Israel.

Durante temporadas secas:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos y bendiciones como en los mejores años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Durante temporadas de lluvia:

Bendice este año oh Señor nuestro Dios, con toda clase de productos; y danos rocío y envía lluvia sobre la superficie de la tierra y sacia el mundo entero con Tu bondad, como en los buenos años. Bendito eres Tu Señor que bendice los años.

Haz que suene el gran shofar por nuestra libertad, y eleva el estandarte para reunirnos. Bendito eres Tu Señor que reúne a los dispersos de Su pueblo Israel.

Restaura a nuestros jueces y a nuestros consejeros como al principio. Bendito eres tu Señor el Rey que ama la rectitud y la justicia. (*Durante Rosh Hashana y Yom Kippur: ... el Rey de Justicia*).

Que para los apóstatas no haya esperanza, y que extirpes y extermines el reinado del mal, prontamente y en nuestros días. Bendito eres Tu Señor que quiebras a los enemigos y sometes a los pecadores alevosos.

Que Tu compasión este sobre los justos, los devotos, y sobre Tus prosélitos, oh Señor, nuestro Dios; y da buena recompensa a todos quienes confían en Tu nombre, que ellos no sean avergonzados. Bendito eres Tu Señor, sostén y seguridad de los justos.

Reside en medio de Jerusalem Tu ciudad tal como hablaste, y reconstrúyela. Bendito eres Tu Señor, que reconstruye a Jerusalem.

Haz florecer prontamente el retoño de David y eleva su estandarte. Bendito eres Tu Señor, que hace florecer el orgullo de la liberación.

Escucha nuestra voz o Señor nuestro Dios, ten piedad y compasión de nosotros; recibe nuestra oración con compasión, y en Tu abundante compasión y cumple todas las peticiones de nuestro corazón. Bendito eres Tu Señor, que escucha las oraciones.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las*

adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

“Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor”. (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar “paz” moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

“Postración y Suplicación”

Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrarse, haciendo todas la suplicas que la persona desee. Después se levanta la cabeza y se suplica un poco más.

“Orden del día”

“Un redentor vendrá a Tzion y a aquellos de Jacob que se arrepienten de transgresiones intencionales, declaro el Señor. Y en cuanto a Mí, este es Mi pacto con ellos, dijo el Señor; Mi espíritu que esta sobre ti y Mi palabra que he puesto en tu boca no serán quitadas de tu boca, de la boca de tu

descendencia ni de la boca de los descendientes de tus descendientes, dijo el Señor, desde ahora y para siempre.” (Is.59:20-21)

“Tú eres Santo, entronizado sobre las alabanzas de Israel.” (Sal.22:4)

“Y uno llamara al otro y dirá: Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria.” (Is.6:3)

Ellos reciben permiso uno del otro y dicen: Santo en los más altos cielos, la sede de Su presencia; Santo en la tierra, la obra de Su poder; Santo por siempre y para toda la eternidad es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria;

“Entonces un viento me elevo y escuche detrás de mí una potente voz estruendosa: Bendita sea la gloria del Señor desde Su lugar.” (Ez.3:12)

Y un viento me elevo y escuche detrás de mí el sonido del poderoso movimiento de aquellos que alababan y decían: “Bendita es la gloria del Señor desde la sede de Su presencia.

El Señor reinara por siempre jamás. (Ex. 15:18)

Su reino está establecido por siempre y para toda la eternidad.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su gran Nombre (Amen) en el mundo que El creo conforme a Su voluntad; que haga reinar Su soberanía en la vida y los días de ustedes, así como en las vidas de toda la Casa de Israel prontamente y en tiempo cercano, y digan (Amen). Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás (Amen) Que se bendiga, alabe, glorifique, ensalce, exalte, magnifique, sublime y loe el Nombre del Santo, bendito es (Amen); más allá de todas las bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones que son dichas en el mundo y digan Amen.

“Havdalah”

Se realiza la distinción entre el Shabat y la nueva semana en el siguiente orden, sobre una copa de vino o jugo de uvas; primero se recita la bendición sobre la bebida, luego sobre la fragancia y luego sobre la llama de fuego. Si la llama de fuego está en la mano se dice la bendición de la separación y luego se bebe. De la misma manera como se realiza Kidush, es prohibido beber, comer o hacer cualquier labor hasta que se halla oficiado la separación.

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Creador del fruto de la vid.

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Creador de varias fragancias.

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, Creador de las luminarias de fuego.

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que hace la distinción entre lo sagrado y lo profano; entre la luz y las tinieblas; entre Israel y las demás naciones, y entre el séptimo día y los seis días de actividad. Bendito eres Tu Señor, que hace la distinción entre lo sagrado y lo profano.

“Hallel”

Hay 18 días en el año cuando Hallel, Sal. 113-118, debe ser recitado, 8 días de Sukot, 8 días de Hanukah, 1er día de Pesaj, y Shavuot. Hallel es recitado 21 días en un año en lugares donde las festividades son celebradas durante 2 días. Uno puede llevar a cabo la recitación de Hallel acorde a cualquier costumbre; nosotros llevaremos a cabo la costumbre de los antiguos sabios de Israel. Las secciones con letra Itálica se deben saltar durante los días de recitación voluntaria comunal- Rosh Hodesh y los días intermedios de Pesaj; uno no debe recitar la bendición durante estos días. Sin embargo, durante los días en los que Hallel se recita todo, se debe recitar primero la siguiente bendición:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado terminar la recitación de Hallel.

Salmo 113

Haleluya! Entonen alabanzas, ustedes los servidores del Señor; alaben el Nombre del Señor. Que el Nombre del Señor sea bendito desde ahora y para siempre. Desde la salida del sol hasta su ocaso, alabado es el Nombre del Señor. El Señor es exaltado por sobre todos los pueblos; Su gloria esta sobre los cielos. Quien es como el Señor nuestro Dios, que esta entronizado en las alturas, pero que desciende para contemplar los cielos y la tierra? El alza al menesteroso del polvo; de la inmundicia eleva al pobre, a fin de hacerlo sentar con los nobles, con los nobles de Su pueblo. El transforma a la esposa estéril en gozosa madre de hijos ¡Haleluya!

Salmo 114

Cuando Israel salió de Egipto, la casa de Jacob de un pueblo de lengua extraña, entonces Yehuda se convirtió en Su santuario, Israel en Su dominio. El mar vio y huyo; el Yarden se echó hacia atrás. Las montañas saltaron como carneros, las colinas como corderillos. Que tienes, oh mar que huyes; y tu oh Yarden que te echas hacia atrás? Ustedes, montañas, que saltan como carneros, y ustedes, colinas como corderillos? Delante del Señor tiembla, oh tierra; delante del Dios de Jacob, quien transforma la roca en estanque de aguas, el pedernal en manantiales.

Salmo 115

No por nosotros, o Señor, no por nosotros, sino por Tu Nombre otorga gloria; por Tu bondad y Tu verdad. Por qué han de decir los pueblos: Donde está su Dios? Nuestro Dios está en los cielos; El hace todo lo que desea. Sus ídolos son oro y plata, la hechura de las manos del hombre. Tienen boca mas no hablan; ojos mas no ven. Poseen orejas, mas no escuchan; narices, mas no huelen. Tienen manos, mas no palpan; piernas mas no caminan; sus gargantas no emiten ningún sonido. Sus hacedores se volverán como ellos, todos los que confían en ellos. Oh Israel, confía en el Señor! Él es su ayuda y su escudo. Oh casa de Aharon, confíen en el Señor! Él es su ayuda y su escudo. Ustedes que temen al Señor confíen en El! Él es su ayuda y su escudo. El Señor que nos ha recordado, El bendecirá; El bendecirá la casa de Israel. El bendecirá la casa de Aharon; El bendecirá a los que temen al

Señor, a los pequeños y a los grandes. Que el Señor los incremente, tanto a ustedes como a sus hijos. Ustedes son benditos para el Señor, el Hacedor de los cielos, los cielos son del Señor, pero la tierra ha entregado a los seres humanos. Los muertos no alabaran a Dios, ni tampoco todos los que descienden al silencio. Pero nosotros bendeciremos a Dios, desde ahora y para siempre. Haleluya!

Salmo 116

Lo amo, pues el Señor escucha la voz de mis suplicas. Pues así como Él ha inclinado a mí Su oído, así en mis días lo he de invocar. Los dolores de la muerte me rodearon, y las tribulaciones de la tumba me encontraron; halle la angustia y la tristeza. Entonces invocaba al Señor; por favor, oh Señor, libera mi alma! El Señor esta llenos de gracia y es justo; nuestro Dios es misericordioso. El Señor protege a los simples; había caído bajo, más El me salvo. Retorna, oh alma mía, a tu reposo! Pues el Señor te ha tratado con bondad. Pues Tú has liberado mi alma de la muerte, mis ojos de las lágrimas, mis piernas del tropiezo. Caminare delante del Señor en las tierras de los vivos. Yo guardo la fe aun cuando digo: he sido afligido inmensamente. Dije en mi precipitación; todo hombre defrauda. Que he de retribuirle al Señor por todas Sus benevolencias para conmigo? Alzare la copa de la salvación e invocare el Nombre del Señor. Cumpliré mis votos al Señor ahora, en presencia de todo Su pueblo. Valiosa a los ojos del Señor es la muerte de Sus devotos. Por favor, oh Señor, pues yo soy Su siervo! Yo soy Tu siervo, el hijo de Tu sierva; Tú has abierto mis cadenas. A Ti sacrificaré ofrendas de agradecimiento, e invocare el Nombre del Señor. Cumpliré mis votos al Señor ahora, en presencia de todo Su pueblo. En los atrios de la Casa del Señor, en medio de Jerusalem. Haleluya!

Salmo 117

Alaben al Señor, todos los pueblos, entonen a El loores, todas las naciones! Pues Su bondad se ha intensificado hacia nosotros, y la verdad del Señor es para siempre. Haleluya!

Salmo 118

Agradezcan al Señor, pues Él es bueno. Pues Su bondad es para siempre! Que Israel diga ahora: Pues su bondad es para siempre! Que diga ahora la casa de Aharon: Pues su bondad es para siempre! Que digan ahora los que temen al Señor: Pues su bondad es para siempre!

Desde las profundidades invoque a Dios; Dios me respondió con amplitud. El Señor está conmigo; no temeré. Que podrá hacerme el hombre? El Señor ha estado conmigo a través de quienes me socorren; por ello podre encarar a mis aborrecedores. Mejor es refugiarse en el Señor que confiar en el hombre. Mejor es refugiarse en el Señor que confiar en príncipes. Todas las naciones me han rodeado, pero en el Nombre del Señor yo los cercenare. Me cercaron y también me rodearon, pero en el Nombre del Señor yo los cercenare. Me rodearon como abejas, pero se extinguieron como fuego de espinas; en el Nombre del Señor yo los cercenare. Tú me empujaste duramente para que cayera, pero el Señor me socorrió. Dios es mi fortaleza y mi alabanza y ha sido mi salvación. La voz del canto exultante y la salvación están en las tiendas de los justos; la diestra del Señor obra vigorosamente. La diestra del Señor es exaltada; la diestra del Señor obra vigorosamente. No moriré, sino que viviré para relatar los actos de Dios. Dios me ha castigado duramente, pero no me ha entregado a la muerte. Ábrame las puertas de la rectitud, para que las atraviese y agradezca a Dios! Esta es la puerta del Señor; los justos entraran por ella.

Te agradezco porque me has respondido, y has sido para mí la salvación.

La piedra que los constructores despreciaron se ha convertido en piedra angular.

Esto procede del Señor; maravilloso es a nuestros ojos.

Este es el día que el Señor ha hecho; nos gozaremos y alegraremos en él. Por favor oh Señorsálvanos ahora!

Por favor oh Señorsálvanos ahora!

Por favor oh Señor haznos prosperar ahora!

Por favor oh Señor haznos prosperar ahora!

Bendito es el que viene en el Nombre del Señor; te bendecimos desde la Casa del Señor.

El Señor es Dios, y Él nos iluminara; amarren las ofrendas del festival con cuerdas, hasta las esquinas del altar. Haleluya!

Tu eres mi Dios y te agradeceré; mi Dios y te exaltare. Haleluya!

Agradezcan al Señor, pues Él es bueno; para siempre es Su bondad!
Haleluya!

“Lectura pública de la Torah”

La Torah se extrae del arca y se lee Números 28:2-18.

*La lectura se le asigna a 4 personas, como se encuentra en Leyes del Rezo
13:4.*

Luego la Torah es retornada al arca.

El líder recita la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

“Cinco situaciones nos deben retener de cumplir nuestra obligación de recitar la Amidah, incluso si el tiempo para recitarla ha llegado, o sea, si se recitó la Amidah incumpliendo estas cinco condiciones, se debe recitar la Amidah correctamente nuevamente. Estas son: lavado de manos, cubrir cualquier desnudez, la pureza del lugar donde se reza, ausencia de distracciones y la intención del nuestro corazón”. (Leyes del Rezo 4:1)

“Hay ocho cosas que se deben tener cuidado de hacer mientras se reza; si estas no se realizan porque la persona estaba apresurada, o simplemente no las realizo, esto no invalida el rezo. Estas son: rezar de pie, rezar en dirección del Templo, preparar el cuerpo, preparar la vestimenta, preparar el

lugar donde se va a rezar, bajar el tono de la voz, inclinarse y postrarse". (Leyes del Rezo 5:1)

Inclinarse durante las palabras subrayadas y enderezarse nuevamente al final de cada subrayado.

Rezo adicional de Rosh Hodesh

"El rezo adicional de Amidah para Rosh Hodesh"

"Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza". (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tu eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Durante temporada seca: Tu causas que el rocío descienda;

Durante temporada de lluvia: Tú haces el viento soplar y la lluvia descender;

Sustenta a los vivos con bondad, resucita a los muertos con gran misericordia, sostiene a los caídos y cura a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Una vez el líder llega a la Kedusha durante la repetición de la Amidah, la congregación está permitida a retornar donde estaban parados antes de dar 3 pasos hacia atrás.

Te santificaremos y adoraremos, y expresaremos Tu santidad tres veces, como lo instituyó Tu profeta, "y uno llama al otro diciendo: "Santo, Santo, Santo es el Señor, Amo de Legiones; la tierra entera está llena de Su gloria. Y los que están frente a ellos dan alabanzas diciendo: "Bendita es la gloria del Señor desde Su lugar." Como estableció David, Tu justo: "El Señor reinara por siempre jamás, Tu Dios oh Tzion, de generación en generación. Aleluya!" De generación a generación debemos declarar Tu grandeza; desde siempre debemos santificar Tu santidad; y Tu alabanza no debe abandonar nuestras bocas, pues Tu eres grandioso y santo Rey; Bendito eres Tu oh Señor, Dios santo. (Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) **El Rey Santo.**

El líder continúa durante la repetición con "Tu entregaste los novilunios..."

*Tú eres Santo y Tu Nombre es Santo y santos te alaban todos los días, Selah. Bendito eres Tu Señor, el Dios Santo.(Durante los días de Rosh Hashana y Yom Kipur, reemplazar por..) **El Rey Santo.***

Tu entregaste los novilunios a Tu pueblo, un tiempo de expiación para todas sus generaciones cuando ellos ofrecían delante de Ti ofrendas de beneplácito y un macho cabrío en ofrenda de pecado a fin de hacer expiación por ellos. Esto era una remembranza para todos, una salvación para sus almas de manos del enemigo. Establece un altar nuevo en Tzion y sobre el ofreceremos la ofrenda de ascensión del novilunio y haremos el servicio del macho cabrío con beneplácito. En el servicio del Templo nos alegraremos todos nosotros y los cantos de Tu siervo David serán escuchados en Tu ciudad, cuando sean recitados delante de Tu altar.

Aporta para ellos un amor eterno y recuerda para los hijos el pacto con los ancestros. Sea Tu voluntad, Señor Dios nuestro y Dios de nuestros ancestros , que nos hagas ascender con alegría a nuestra tierra y nos implantes dentro de nuestras fronteras. Y allí realizaremos delante de Ti nuestro servicio obligatorio de ofrendas, las ofrendas continuas en su orden prescrito y las ofrendas adicionales conforme a s u ley. Y la ofrenda adicional de este novilunio la haremos y ofreceremos delante de Ti con amor, conforme al

precepto de Tu beneplácito, tal como escribiste para nosotros en Tu Torah por medio de Tu siervo Moisés de Tu expresión gloriosa misma, tal como se declara en Tu Torah que debe hacerse.

Dios nuestro y Dios de nuestros padres, inaugura para nosotros este mes para bien, bendición, gracia, amor y compasión, vida y paz- y que sea el fin y el termino de todas nuestras tribulaciones; que sea comienzo y principio de redención para nuestras almas. Pues tu escogiste a Tu pueblo Israel y les prescribiste los decretos de los novilunios. Bendito eres Tu Señor, que santifica a Israel y los novilunios.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

*Cuando el líder llega a "Te agradecemos..." durante la repetición de la Amidah, todos se deben inclinar diciendo: **Te agradecemos, Oh Señor nuestro Dios, Dios de todo ser de carne, nuestro Formador, Formador de toda la creación, alabanzas y agradecimientos sean a Tu gran y santo Nombre, pues Tu nos has dado la vida y nos has sustentado; que así continúes dándonos la vida y continúes sustentándonos, y reúne a nuestros exiliados en los patios de Tu santuario para que cumplan Tus estatutos, hagan Tu voluntad, y que te sirvan con corazón integro. Por esto Te agradecemos.***

Cuando no haya Cohanim presentes, el líder recita lo siguiente, antes de "Otorga paz...":

Nuestro Dios, Dios de nuestros patriarcas, bendícenos con las tres bendiciones que están en tu Torah, las que Tu diste a Aharon y sus

hijos, los sacerdotes de Tu pueblo, como dice: "Que el Señor te bendiga y te guarde; que el Señor ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Señor eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y ellos pondrán Mi nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré." (Núm. 6:24-27)

Los Kohanim deben dirigirse hacia el estrado una vez el líder inicia la bendición "Favorece a tu pueblo..". Ellos esperan en el estrado dirigiendo sus caras hacia el Arca con sus espaldas hacia la congregación y sus manos hacia abajo. Una vez el líder termina la bendición de "Te agradecemos.." los Kohanim se voltean hacia la congregación extendiendo sus dedos y levantando sus manos a la altura de los hombros. Si solamente hay un Kohen presente, el inicia la Bendición Sacerdotal el iniciara la Bendición a su propio paso. Si más de un Kohen está presente, el líder llamara: "Kohanim", y ellos responderán "Yevarekhkha", y luego ellos repetirán palabra por palabra después del líder.

Yevarekhkha, Adonai, w-yishmerekha; (Cong:**Amen**)

Ya'er, Adonai, panav, elekha, vikunneka; (Cong:**Amen**)

Yissa, Adonai, panav, elekha, vyasem lekha, Shalom. (Cong:**Amen**)

Una vez el líder inicia la bendición "Otorga paz..." los Kohanim voltean sus caras hacia el Arca. Ellos no deben abandonar el estrado hasta que el líder finalice la bendición "Otorga paz...".

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

"Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor". (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar "paz" moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

“Postración y Suplicación”

Cuando el líder finaliza la repetición de la Amidah, toda la congregación se sienta en el suelo y se reclinan sobre sus rostros, haciendo las suplicas que ellos deseen. Ellos entonces levantan sus cabezas y dicen algunas suplicas más mientras están sentados en el suelo.

Rezando sin un minyan: Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse, haciendo todas la suplicas que la persona desee. Después se levanta la cabeza y se suplica un poco más.

El líder dice la Santificación:

Que se magnifique y santifique Su Nombre! (Amen).. En el mundo que El creo acorde a Su voluntad; que Su soberanía reine en sus vidas y en sus días , y en la vida de toda la casa de Israel prontamente y digan: (Amen! Bendito es Su gran Nombre por siempre jamás!) Que sea Bendecido! (Amen) Que Su gran Nombre sea bendito eternamente y por siempre jamás! Que Él sea Bendecido! (Amen) Que Su nombre sea alabado, glorificado, exaltado; Bendito es El! (Amen); más allá de todas la bendiciones, canticos, alabanzas y consolaciones dichas en el mundo. Y digan (Amen).

Varias Bendiciones

“Bendición sobre la luna”

Al ver la luna aparecer, recitar:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro Soberano del Universo, que con Su palabra creo los altos firmamentos, y con el aliento de Su boca todas sus huestes. Les entrego un decreto y un tiempo, a fin de que no alterasen sus asignaciones. Gozosos y alegres están por cumplir la voluntad de Su Amo, el Hacedor de verdad, cuya obra es verdadera. Y a la luna le dijo que se

renovase como una corona de esplendor para aquellos que son portados desde el vientre. Pues en el futuro ellos también se renovarán como ella y glorificarán a su Creador por el Nombre de Su reino glorioso. Bendito eres Tu Señor que renueva los meses.

“Hanukka”

Uno puede cumplir la obligación de proclamar el milagro de Hanukka, en un nivel muy básico, prendiendo solamente una candela – se enciende afuera al lado de la puerta de la entrada opuesto a la mezuzá. La última de las siguientes bendiciones es solamente recitada durante la primera noche:

Bendito eres Tú, Señor Dios nuestro, Soberano del universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado encender la candela de Hanukka.

Bendito eres Tú, Señor Dios nuestro, Soberano del universo, que hizo milagros por nuestros ancestros en aquellos días en esta época.

Bendito eres Tú, Señor Dios nuestro, Soberano del universo, que nos ha hecho vivir, nos ha preservado y nos ha hecho llegar a este momento.

Bendición al ver un relámpago:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, Hacedor de la obra de la creación.

Bendición al escuchar un trueno:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, cuyo poder y fuerza llenan el universo.

Bendición al ver un arcoíris:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, que recuerda el pacto, es fiel a Su pacto y cumple Su palabra.

Bendición al ver el océano o los grandes mares:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, Quien creo el gran mar.

Bendición antes de fijar la mezuza:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado fijar la Mezuza.

Bendición antes de sumergir utensilios de metal o vidrio:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos, y nos ha ordenado la inmersión de utensilios.

Bendición antes de separar Challah:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, que nos ha santificado con sus mandamientos ,y nos ha ordenado la separación de la Challah.

Bendición antes del encendido de las velas de Shabat:

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos y nos ha ordenado el encendido de las velas de Shabat.

Lavado de manos

Para Shema, Amidah, pan, o comida que va a ser sumergida:

1. *Se llena la copa del agua, al menos una copa llena;*
2. *Se recita la bendición:*

Bendito eres Tu Señor nuestro Dios, Rey del universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos, y nos ha ordenado con respecto al lavado de manos.

3. *Dejar correr la mitad del agua de la copa en cada mano mientras la mano esta hacia arriba.*
 4. *Se frotran las manos y manteniendo las manos hacia arriba hasta que se hallan secado;*
-

Bendiciones sobre comidas

Antes de comer pan:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo, que extrae el pan de la tierra.

Antes de comer productos basados en otros granos, como pasteles, galletas, etc:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo, Creador de diversas clases de sustento.

Antes de comer frutos del árbol:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo, Creador del fruto del árbol.

Antes de comer otros productos de la tierra como vegetales:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo, Creador del fruto del suelo.

Antes de comer carnes, bebidas, o cuando no se sabe que bendición recitar:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo, que todo llego a Ser por Su palabra.

Bendiciones después de comer

Después de comer o beber más de algunos sorbos o mordidas, se bendice de la siguiente manera:

Después de comidas que nos son granos, vino o hecho con alguno de los granos mencionados en la parte de abajo:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo, que crea numerosos bocadillos, pues todo lo que ha creado hace vivir el alma de todos los seres vivos. Bendito eres Tú, Señor vida de los mundos.

Productos de trigo, cebada, centeno, avena o espelta, diferentes de pan, vino y jugo de uva, granadas, uvas, brevas o dátiles, bendecir sentados:

Bendito eres Tu Señor Dios nuestro, Rey del universo,

Por el sustento y el alimento	Por el árbol y el fruto del árbol	Por la vid y el fruto de la vid
-------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

Y por la deseable, buena y espaciosa tierra que Tu favoreciste como herencia a nuestros antepasados. Ten compasión oh Señor nuestro Dios con Jerusalem Tu ciudad y sobre Tzion lugar de la morada de Tu gloria;

Shabat: y concédenos descanso en este día de Shabat;

Durante festividades: alégranos en este buen día de santa convocación;

...Haznos retornar a ella y alégranos en su reconstrucción, y Te bendeciremos en ella con santidad y pureza. Bendito eres Tu Señor por la tierra y por el:

Sustento	fruto	<i>En Israel: por su fruto</i>
----------	-------	--------------------------------

Bendición después de las comidas:

La "invitación" en letras máspequeñas se recita únicamente cuando 3 o másjudíos del mismo género comparten una comida con pan. Las palabras en paréntesis son recitadas únicamente con un minyan.

Líder: Bendigamos a (nuestro Dios) Aquel del que de lo Suyo hemos comido

Otros: Bendito es (nuestro Dios) Aquel que de lo Suyo hemos comido y por cuya bondad vivimos.

Bendito eres Tu Señor, Dios nuestro Rey del universo, el Dios por cuya bondad nos alimenta, tanto a nosotros como a todo el mundo, con gracia, benevolencia, holgura y misericordia. Bendito eres Tu Señor que sustenta a todos.

Te agradecemos oh Señor, Dios nuestro por haber dado en herencia a nuestros antepasados una tierra codiciable, buena y amplia, la Alianza y la Torah, *(insertar aquí las adiciones para Hanukka y Purim)* y por todo ello, oh Señor, Dios nuestro te agradecemos y bendecimos Tu nombre, Bendito eres Tu Señor, por la tierra y por el sustento.

Ten compasión, oh Señor nuestro Dios de Israel, Tu pueblo, de Jerusalem Tu ciudad, de Tzion la morada de Tu gloria, de Tu sede y Tu santo lugar, así como de la Casa grandiosa y santa que fue consagrada a Tu nombre, y restaura el reinado de la Casa de David prontamente y en nuestros días; *(insertar adiciones de Shabat y Rosh Hodesh aquí)*. Y reconstruye a Jerusalem pronto y en nuestros días. Bendito eres tu Señor que reconstruye a Jerusalem. Amen.

Bendito eres Tu oh Señor, nuestro Dios, Rey del universo, Soberano del universo, nuestro Padre, nuestro Rey, nuestro Creador, el Rey benevolente y bienhechor para todos y nos provee y nos proveerá para siempre gracia, bondad y misericordia, respiro, salvación y toda benevolencia.

Un invitado agrega: Que sea Su voluntad que la cabeza de esta casa no sea avergonzado en este mundo ni humillado en el mundo por venir.

Adición para Shabat: Dios nuestro y Dios de nuestros padres, favorécenos y rescátanos a través de la observancia de Tus mandamientos y el mandamiento del Séptimodía; que podamos descansar y confortarnos en él, conforme a los decretos de Tu voluntad; y que no haya tribulación ni aflicción en el día de nuestro reposo.

Si se olvidó la adición de Shabat:

Bendito eres Tu..., Quien nos da Shabats para reposo como señal y como pacto.

Bendito eres Tu oh Señor, que santifica el Shabat. *(continuar con la 4ª bendición)*

Si se olvidó la adición de Rosh Hodesh:

Bendito eres Tu..., quien ha dado el principio de los meses a Su pueblo Israel como conmemoración. (*continuar con la 4ª bendición*)

Si se olvidó la adición de una festividad:

Bendito eres Tu..., Quien ha dado tiempos indicados para regocijo a Su pueblo Israel para regocijo y alegría. Bendito eres Tu oh Señor, Quien santifica Israel y los tiempos establecidos. (*continuar con la 4ª bendición*)

Adición de Rosh Hodesh y festividades:

Nuestro Dios y Dios de nuestros padres, sea Tu voluntad que ascienda, venga y llegue, que sea recordada delante de Tu nuestra memoria y la memoria de nuestros padres, la memoria de Jerusalem, Tu ciudad, la memoria de Tu pueblo, la casa de Israel, para rescate, para bien, para gracia, para bondad, para misericordia, para una vida buena y para la paz en este día....

En Rosh Hodesh: en este día primero del mes

En Pesaj: en este día del festival del pan ázimo, de convocación de santidad

En Shavuot: en este día de santa convocación, en este día del festival de las Semanas

En Sukot: en este día de santa convocación, en este día del festival de las Chozas

En Shemini Atzeret: en este día de santa convocación, en este día del festival del Octavo día de asamblea solemne

En Rosh Hashana: en este día de santa convocación, en este día de conmemoración.

Recuérdanos en esta época para bien, oh Señor nuestro Dios, y tómanos en cuenta en este tiempo para bendición y sálvanos en este tiempo para vida;

Hanukka:

... por los milagros y por la redención, y por las poderosas acciones y por las salvaciones y por las guerras que Tú has hecho para con nuestros antepasados en aquellos días en aquella época. En los días de

Matitiahú, hijo de Yohanan el Sumo sacerdote, el jashmonai y sus hijos, cuando se levantó el malvado imperio griego contra Tu pueblo Israel, para hacerles olvidar tu Torah y hacerle violar Tus decretos de Tu voluntad. Pero Tú, por Tu gran misericordia, Te erigiste junto a ellos en su momento de aflicción, libraste sus luchas, defendiste sus derechos y vengaste el mal que se les había infringido. Entregaste a poderosos en manos de débiles, a numerosos en manos de pocos, a impuros en manos de puros, a malvados en manos de justos y a lascivos en manos de los que se dedican a Tu Torah. Y para Ti hiciste una inmensa salvación y redención como este día.

Purim:

... por los milagros, y por la redención, y por las poderosas acciones, y por las salvaciones y por las guerras que Tú has hecho para con nuestros antepasados en aquellos días en esta época. En los días de Mordejai y Ester, en Shushan, la capital cuando el malvado Haman se levantó en contra de ellos, quiso destruir, asesinar y exterminar a todos los judíos, desde jóvenes hasta ancianos, niños y mujeres, en un solo día, el decimotercero del duodécimo mes, el mes de Adar y además quiso saquear su botín. Y Tu, con Tu inmensa misericordia, desbarataste su propósito y frustraste su pensamiento, y le retribuiste el mal que planeaba sobre su propia cabeza y lo colgaron a él y a sus hijos de un árbol.

Versión corta de la Amidah

Quien este presuroso de tiempo o tiene dificultad leyendo, puede en las épocas secas cumplir con la obligación de recitar la Amidah con la siguiente versión abreviada.

“Versión corta de la Amidah”

“Señor abre mis labios, para que mi boca declare Tu alabanza”. (Salmo 51:17)

Bendito eres Tú, Señor, Dios nuestro y Dios de nuestros padres, Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, Dios grandioso, todopoderoso y temible; Dios altísimo que otorga bondades benéficas, Amo de todo lo que existe, que recuerda las bondades de los patriarcas y trae al redentor para los hijos de sus hijos, en virtud de Su nombre con amor. Rey que ayuda, salva y defiende, Bendito eres Tú, Señor, escudo de Abraham.

Tu eres eternamente valiente Oh Señor, abundante para salvar;

Tu causas que el rocío descienda;

Tu Sustentas a los vivos con bondad, resucitas a los muertos con gran misericordia, sostienes a los caídos y curas a los enfermos, libera a los prisioneros y mantiene Su fidelidad para los que duermen en el polvo. Quien es como Tú, Amo de hechos poderosos? Y quien se te asemeja, Rey que causas la muerte y haces vivir, y haces florecer la salvación?

Bendito eres Tu Señor que resucita a los muertos.

Concédenos entendimiento oh Señor, nuestro Dios, para conocer tus caminos. Circuncisa nuestros corazones para que Te temamos, por Tu perdón que tu Salvación venga a nosotros; aléjanos del dolor, haznos prosperar, haznos residir en el oasis de Tu Tierra, reúne a los dispersos desde los cuatro confines de la tierra, y juzga a los herejes conforme a Tu conocimiento, que Tu mano se levante sobre los malvados. Alegra a los justos con la reconstrucción de Tu Ciudad, reparando Tu Santuario, y al retoño de Tu siervo David. Antes de que Te llamemos, Respóndenos, antes de que Te hablemos, Escúchanos. Porque Tu eres quien responde en todo

momento de angustia, redimiendo y rescatando de todo sufrimiento. Bendito eres Tu oh Señor, quien escucha la oración.

Favorece a Tu pueblo oh Señor nuestro Dios, y sus plegarias, restaura el servicio de Tu templo, y acepta las oraciones y las ofrendas de fuego de Israel, que el servicio de Israel halle siempre favor ante Ti. [*Insertar aquí las adiciones correspondientes de Rosh Hodesh y las Fiestas*]. Y que nuestros ojos vean Tu retorno a Tzion. Bendito eres Tu Señor que hace retornar Su presencia a Tzion.

Te agradecemos, pues Tu eres el Señor nuestro Dios por siempre jamás, por nuestras vidas que están encomendadas en Tu mano, nuestras almas están confiadas en Ti, y por Tus milagros y compasiones en todo momento, noche y mañana. [*Insertar aquí las adiciones de Hanukah y Purim*]. Por todo, que seas Bendito y exaltado, pues Tu eres único y no hay otro excepto Tu. Bendito eres Tu Señor, Benevolente es Tu nombre y a Ti es propio agradecer.

Otorga paz, benevolencia, bendición, vida, gracia, bondad y misericordia a nosotros y a tu pueblo Israel. Bendícenos a todos con la luz de Tu rostro, pues con la luz de Tu rostro nos has otorgado, oh Señor Dios nuestro, la Torah y la vida, el amor y la bondad, la rectitud y la misericordia, la bendición y la paz. Y que sea bueno a Tus ojos bendecirnos y bendecir a todo Tu pueblo Israel en todo momento. Bendito eres Tu Señor, que bendice a Su pueblo Israel con paz. Amen.

“Que la expresión de mi boca y la meditación de mi corazón sean aceptables delante de Ti oh Señor, mi Roca y mi Redentor”. (Salmo 19:15)

Mientras se sigue inclinado, se deben tomar tres pasos hacia atrás, y entonces dar “paz” moviendo la cabeza hacia la izquierda luego a la derecha; luego se levanta la cabeza.

Cuando se está rezando con un minyan (grupo de 10 hombres judíos de 13 años o más) uno permanece en el mismo lugar durante la repetición de la Amidah, prestando atención al líder siguiéndolo durante la repetición.

“Postración y Suplicación”

Inmediatamente después de tomar los 3 pasos hacia atrás y levantar la cabeza, se debe sentar en el suelo y postrernarse, haciendo todas la

suplicas que la persona desee. Después se levanta la cabeza y se suplica un poco más. Quien esta presuroso de tiempo puede retirarse o finalizar después de haber tomado los 3 pasos hacia atrás.

Oración en situaciones de peligro

La siguiente bendición se recita en vez de la Amidah si uno se encuentra en una situación de peligro cuando el tiempo para el rezo ha llegado. Se debe recitar mientras se encuentra de pie, asegurándose que no se encuentra en un lugar donde peligre, una vez está en un lugar seguro la Amidah se debe recitar normalmente.

Las necesidades de Tu pueblo Israel se ha multiplicado y su conocimiento es limitado. Que sea Tu voluntad oh Señor nuestro Dios, que nos concedas a cada individuo suficiente vida y danos a cada uno de acuerdo a nuestra necesidad, y haz lo que esté bien ante Tus ojos. Bendito eres Tu o Señor, quien escucha la plegaria.

Tiempo para el rezo

La observancia de la Torah incluye cinco rezos diarios con sub divisiones:

Shema antes de dormir: el tiempo adecuado para el Shema antes de dormir es desde la aparición de tres estrellas hasta la media noche. Si alguien no recito el Shema antes de la media noche, esta persona puede cumplir con esta obligación siempre y cuando lo haga antes del amanecer. Si alguien no cumplió con esta obligación en contra de su voluntad, ya sea por ebriedad, o enfermedad, puede cumplir con esto siempre y cuando no haya amanecido. En este caso la parte de "Haznos acostar en paz.." no se recita. La recitación del Shema y sus bendiciones no es mandataria para las mujeres.

Shema matutino: uno debe cumplir con esta obligación suficientemente temprano de tal manera que al terminar todas las bendiciones del Shema es mientras esta amaneciendo. Quien transgredió esta obligación y recito tarde el Shema, puede cumplir con la obligación de todos modos hasta el final de la tercera hora de la aparición del amanecer. Quien recita el Shema después de la tercera hora de la aparición del amanecer, no cumplió con esta obligación. Sin embargo, esta persona puede recitar el Shema en el transcurso del día solo como un recordatorio de la obligación en el estudio de la Torah.

Amidah Matutina: uno debe cumplir con esta obligación empezando el rezo al amanecer. La duración del tiempo valido para hacerlo es hasta la cuarta hora temporal, la cual es una tercera parte de la duración del día. Así halla recitado el rezo después de la cuarta hora temporal, puede cumplir con esta obligación siempre y cuando lo haya hecho antes del mediodía.

Amidah de Minha: uno cumple esta obligación después de 9 y media horas temporales del día, este periodo es llamado *Minha qatana*. Uno cumple su obligación después de 6 y media temporal horas también cumplió su obligación, desde este tiempo hasta Minha qatana se llama Minha gadola. Minha gadola es paralela al tiempo en el cual el sacrificio de Pesaj se llevó a cabo. Minha qatana es paralela al tiempo del sacrificio diario que se ofrecía en el Templo. Quien recita la Amidah después del tiempo estipulado pero antes de que el sol se ponga, ha cumplido su obligación.

Amidah de Arvit: aunque este rezo es voluntario, el tiempo para ser recitado es desde el principio de la noche hasta la total aparición de la luz del amanecer. Uno puede recitar Arvit de Shabat en la noche antes de que el sol se ponga , y de la misma manera durante la conclusión de Shabat. Como el rezo de la noche es voluntario no se sabe con exactitud cuál su tiempo. La única condición es recitar el Shema nocturno después de la aparición de tres estrellas.

La Singularidad de Dios

El Todopoderoso Creador es UNO. Su unicidad es única, no está compuesta por partes, múltiples dimensiones, niveles de autoridad en las que pueda ser dividida. Todos los tipos de división y separación pueden ser únicamente aplicadas para crear cosas, como división y separación son solo aplicables a

cosas sujetas a tiempo y espacio. Pero el Señor no está sujeto a tiempo o espacio, pues El los creo. El no está sujeto a Su creación. Por lo tanto, aunque en Salmo 11:4 dice que Dios está en Su Santo Templo, Isaías 66:1, II de Crónicas 2:6, 6:18, y I de Reyes 8:27, todos muestran que el Salmo 11:4 es imposible y por tanto metafórico. El mismo principio es verdadero en todos los lugares que se emplea una forma física de Dios. La Biblia habla en el lenguaje del hombre. ("He usado similitudes" – Osea 12:10)

Su Unicidad trasciende todo valor numérico: nosotros decimos que Él es Uno para expresar la total falta de pluralidad en Su Ser. Toda pluralidad concerniente al Creador existe únicamente en nuestra percepción de Sus tantos majestuosos hechos los cuales expresan Su Existencia en la creación. **Su unicidad no es un compuesto de unidad, pues las unidades de los compuestos son encontradas a través de la creación, y nada en la creación es comparable a El:** Isaías 40:18,25; 46:5; Jeremías 10:6-7; Deuteronomio 33:26; Éxodo 8:10; Salmo 40:5; Por tanto **el Todopoderoso no es un hombre o un cuerpo, no es una fuerza o un poder en un cuerpo,** pues el hombre y todos los tipos de cuerpos y cualquier cosa que exista en un cuerpo, son todos contenidos en tiempo y espacio. (Números 23:19; Osea 11:9; I de Samuel 15:29)

El Todopoderoso nunca se convierte en hombre: pues esto significaría que El cambia. **El Todopoderoso no cambia,** pues los cambios solamente ocurren con cosas imperfectas las cuales están sujetas a tiempo y espacio; pero Él es perfecto, sin necesidad de cambio; y El no está sujeto a tiempo , espacio y no se compara a nada en la creación; **El no está sujeto a nada solo a Su incambiable ser.** Malaquías 3:6; Salmo 102:26-27. Por lo tanto nada de lo que aparezca que implique un cambio en el Creador debe ser entendido únicamente como un cambia en la manera que El está expresando Su voluntad hacia nosotros. Un cambio en nuestra percepción de Su voluntad no implica un cambio en Su ser. **El expresa y revela a Si Mismo a través de Su creación.** Alguna de su creación, incluyendo la gente, expresa más de Su manera que otros.

“Dios, alabado Sea El, es el único a quien se le debe el servicio, glorificación, y proclamar Su grandeza, y Sus mandamientos deben ser cumplidos. Uno no debe hacer esto a aquellos que están debajo de Él. Nosotros no debemos hacerlo con lo que se ha derivado de Su existencia, sean ángeles, estrellas, esferas, elementos, o cualquier otra cosa; pues ellos son todas cosas creadas en esencia y función. **Uno debería enfocar sus pensamientos a Dios solamente, y dejar no considerar nada más.** Este quinto principio nos advierte en contra de la idolatría, y gran parte de la Torah está enfocada en esto.” (*“13 Principios de Fe;” Maimonides*)

Para más información acerca de Judaísmo, por favor visite:

www.ToraJudaismo.org